

243

LE
VAL
D'ANDORRE

Opéra Comique en 3 actes,

Paroles de M^r

de S^t. Georges,

MUSIQUE DE

E. HALÉVY

de l'Institut.

Partition > **PLANO** et **CHANT** *arrangée par*
GARAUDÉ.

Prix 15^f. net.

BRANDUS et C^{ie}, **PARIS.**
Rue Richelieu, 87.

TROUPENAS et C^{ie},
Rue N^o 7^o Vivienne, 40.

A. Vialon.

Londres, Cramer, Beale et C^{ie} — et Chappell.

Berlin, Ed Bote et G Bock.

(B et C^{ie} 5002)

Le Directeur

LE VAL D'ANDORRE.

PERSONNAGES.

STÉPHAN, Jeune chasseur des Pyrénées	M ^r AUDAN.
SATURNIN, Garde-pêche du gave	M ^r JORDAN.
LEJOYEUX, Capitaine de milice française et recruteur	M ^r MOUKER.
JACQUES SINCÈRE, Vieux chevrier	M ^r BATAILLE.
L'ENDORMI, Sergent de milice	M ^r PALLANTI.
THÉRÈSA, Fermière du Val d'Andorre	M ^{lle} RÉVILLY.
ROSE DE MAI, Servante de Thérèse	M ^{lle} DARCIER.
GEORGETTE, Riche héritière, cousine de Stéphan	M ^{lle} LAVOYE.
LE GRAND SYNDIC du Val d'Andorre	M ^r HENRI.
Habitants du Val d'Andorre. Soldats, Recrues, Magistrats, Moissonneurs etc .	

ACTEURS.

Le scène se passe sous Louis XV, dans la république du Val d'Andorre, au milieu des Pyrénées, sur les frontières de la France et de l'Espagne.



CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

	Pages.
OEVERTURE	2
N.º 1 CHŒUR et AIR de GEORGETTE	14
N.º 2 CHANSON du CHEVRIER	51
N.º 3 QUATOUR	56
N.º 4 ROMANCE de ROSE DE MAI	66
N.º 5 ARIETTE de STÉPHAN	70
N.º 6 AIR de LEJOYEUX	78
N.º 7 MORCEAU d'ENSEMBLE	89
N.º 8 FINAL	124

ACTE II.

N.º 9 DEO et CHŒUR	155
N.º 10 ROMANCE de ROSE DE MAI	156
N.º 11 TRIO et QUATOUR	160
N.º 13 TRIO	205
N.º 14 COUPLETS de JACQUES	247
N.º 15 FINAL	292

ACTE III.

N.º 16 COUPLETS du TAMBOUR (avec chœur)	252
N.º 17 CHŒUR	265
N.º 18 DEO de GEORGETTE et SATURNIN	266
N.º 19 ROMANCE de STÉPHAN	276
N.º 20 AIR de la CORNEMUSE (sans paroles)	280
N.º 21 TRIO et MORCEAU d'ENSEMBLE	281
N.º 22 FINAL	305

OUVERTURE.

Andantino. (♩ = 80.)

PIANO.

f

(écho.)

pp *f* *f* *p* *f*

pp Ped.

(écho.)

f *p* *f* poco rallent. *pp* poco rallent.

Ped.

p *f* *f*

ralli: (écho.)

pp rallent. *f* *p* *f*

(écho.)

poco rallent. *pp*

pp

Allegro moderato. (♩ = 120.)

The first system of the score consists of two staves. The upper staff features a complex, rapid melodic line with many sixteenth notes, starting with a *pp* dynamic marking. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the piece. It features similar rapid melodic passages in the upper staff and accompaniment in the lower staff. A *pp* dynamic marking is present in the lower staff.

Allegretto. (♩ = 69)

The third system marks the beginning of the 'Allegretto' section. The tempo is slower, indicated by a half note equal to 69 beats. The music is in a more relaxed, lyrical style. A *pp* dynamic marking is used.

The second system of the 'Allegretto' section continues the lyrical theme. A *pp* dynamic marking is present. The word 'Ped.' (pedal) is written below the lower staff.

The third system of the 'Allegretto' section continues the piece with similar melodic and harmonic textures.

All^o moderato.

The fourth system begins the 'Allo moderato' section. The tempo is slightly faster than the previous section. It features a *pp* dynamic marking and a *pp* marking in the lower staff.

pp

pp

Musical notation for the first system, featuring piano accompaniment with a treble and bass clef. The music includes a series of sixteenth-note runs in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. Dynamics are marked *pp* in both staves.

pp

un peu retenu. un peu retenu.

Musical notation for the second system. The right hand continues with sixteenth-note patterns, while the left hand provides accompaniment. The lyrics "un peu retenu. un peu retenu." are written below the right staff. Dynamics are marked *pp*.

p leggiero.

il canto poco marcato.

Musical notation for the third system. The right hand has a more melodic line, and the left hand features a dense, rhythmic accompaniment of chords. Dynamics are marked *p*. The lyrics "leggiero." and "il canto poco marcato." are written below the right staff.

ff p

Musical notation for the fourth system. The right hand continues with melodic lines, and the left hand has a dense accompaniment. Dynamics are marked *ff p*.

ff p

Musical notation for the fifth system. The right hand continues with melodic lines, and the left hand has a dense accompaniment. Dynamics are marked *ff p*.

cantando.

Ped.

Musical notation for the sixth system. The right hand continues with melodic lines, and the left hand has a dense accompaniment. The lyrics "cantando." are written below the right staff. A "Ped." marking is at the bottom of the system.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex, flowing melody in the right hand with many slurs and a steady accompaniment in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental textures.

Third system of musical notation, showing a continuation of the intricate melodic lines and accompaniment.

Fourth system of musical notation. The word "cantando." is written in the left hand. The word "Ped." is written below the bass staff. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The word "crescendo." is written in the right hand. The music shows a gradual increase in volume and intensity.

Sixth system of musical notation. The word "cresc." is written in the left hand. The word "ff" (fortissimo) appears twice in the left hand, indicating a very loud dynamic. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a rhythmic accompaniment.

ff marcato.

First system of a piano score. The right hand features a dense, rapid sixteenth-note pattern. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking is *ff* marcato.

ff

Second system of the piano score. The right hand continues with the sixteenth-note texture. The left hand has a more active role with moving lines. The dynamic marking is *ff*.

ff

Third system of the piano score. The right hand's sixteenth-note pattern is maintained. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking is *ff*.

ff

Fourth system of the piano score. The right hand continues with the sixteenth-note texture. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking is *ff*.

pp

pp

3 2 1 3 2

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *pp*. A fingering sequence *3 2 1 3 2* is indicated above the right hand.

3 2 1 3 2

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a rhythmic accompaniment. A fingering sequence *3 2 1 3 2* is indicated above the right hand.

1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 3

p *f*

This system shows the first two measures of a piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

il canto ben marcato.

ff *f*

This system contains the next two measures. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include fortissimo (*ff*) and forte (*f*).

f *p* *cresc.*

This system covers the third and fourth measures. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include forte (*f*), piano (*p*), and a crescendo (*cresc.*).

ff *p*

This system contains the fifth and sixth measures. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include fortissimo (*ff*) and piano (*p*).

f *p* *cresc.*

This system covers the seventh and eighth measures. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include forte (*f*), piano (*p*), and a crescendo (*cresc.*).

Animato.

marcato.

cresc. molto.

ff

This system contains the final three measures of the page. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include marcato, a very strong crescendo (*cresc. molto.*), and fortissimo (*ff*).

This page of musical notation consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation is highly detailed, featuring complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various dynamic markings. The first system includes dynamics of *f* and *p*. The second system includes *f* and *ff*. The subsequent systems continue with intricate melodic and harmonic development. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.

First system of a musical score. The right-hand part (treble clef) features a complex, rapid sixteenth-note pattern with many slurs. The left-hand part (bass clef) consists of a simple harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is placed above the right-hand staff.

Second system of the musical score. The right-hand part continues with the sixteenth-note pattern. The left-hand part has rests. Dynamic markings include *smorz.* (diminuendo) in the first measure, *pp* (pianissimo) in the second measure, and *poco rallent.* (slightly ritardando) in the third measure.

Third system of the musical score. The right-hand part has a melodic line with slurs. The left-hand part has rests. Dynamic markings include *p rallent.* (piano, ritardando) in the first measure, *pp poco rall:* (pianissimo, slightly ritardando) in the second measure, and *p leggiero.* (piano, leggiero) in the third measure. The text *il canto poco marcato.* (the song slightly marked) is written above the right-hand staff.

Fourth system of the musical score. The right-hand part has a melodic line with slurs. The left-hand part features a dense, rhythmic accompaniment of chords. A *b^b* (double flat) is written above the right-hand staff.

Fifth system of the musical score. The right-hand part has a melodic line with slurs. The left-hand part features a dense, rhythmic accompaniment of chords. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *p* (piano) in the second and fourth measures.

Sixth system of the musical score. The right-hand part has a melodic line with slurs. The left-hand part features a dense, rhythmic accompaniment of chords. A *b^b* (double flat) is written above the right-hand staff.

cantando.

Ped.

cantando.

Ped.

crescendo.

crese.

ff

pp *animez.*

Detailed description: This page contains six systems of musical notation. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs) and a vocal line. The first system has a vocal line starting with 'cantando.' and a piano accompaniment with a 'Ped.' instruction. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a complex piano accompaniment with many sixteenth notes. The fourth system has a vocal line with 'cantando.' and piano accompaniment with 'Ped.'. The fifth system has a vocal line with 'crescendo.' and piano accompaniment with 'crescendo.'. The sixth system has a vocal line with 'crese.', piano accompaniment with 'ff', and a final section with 'pp' and 'animez.'.

animer. *ff* tutta forza.

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef part has a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef part provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamic markings include *animer.*, *ff*, and *tutta forza.*

crise.

The second system continues the musical piece. The treble clef part shows a melodic line with some slurs, and the bass clef part has a steady accompaniment. The dynamic marking *crise.* is present.

fp *ff*

The third system shows a change in dynamics. The treble clef part has a melodic line with slurs, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *fp* and *ff*.

This system continues the musical piece. The treble clef part has a melodic line with slurs, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment.

This system continues the musical piece. The treble clef part has a melodic line with slurs, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment.

This system continues the musical piece. The treble clef part has a melodic line with slurs, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment.

First system of a musical score, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 3/4 time signature. The right hand plays a complex, rhythmic pattern with many beamed notes, while the left hand provides a steady accompaniment.

Second system of the musical score, continuing the complex rhythmic patterns in both hands. The right hand's melody is highly active, with frequent sixteenth and thirty-second notes.

Third system of the musical score, showing further development of the rhythmic and melodic ideas. The texture remains dense and energetic.

Fourth system of the musical score, maintaining the high level of rhythmic activity and melodic complexity.

Fifth system of the musical score, featuring dynamic markings. The right hand has a crescendo leading to the instruction *con fuoco.* The left hand has the instruction *plus vite.* The music becomes more intense and faster.

Sixth system of the musical score, concluding the page with sustained, powerful chords and active bass lines, reflecting the *con fuoco* and *plus vite* instructions.

This page of musical notation, numbered 15, features six systems of piano accompaniment. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a complex texture with many notes in both hands. The second system continues this complexity. The third system introduces a more rhythmic pattern in the bass line. The fourth system features a prominent melodic line in the treble with a long note. The fifth system has a similar melodic line in the treble. The sixth system concludes the page with a final cadence.

ACTE I.

N° 1. CHOEUR et AIR de GEORGETTE.

Allegro. (♩ = 110.)

GEORGETTE.

CHOEUR.

Musical notation for GEORGETTE and CHOEUR, consisting of three staves with rests.

Allegro (♩ = 116.)

PIANO.

Piano accompaniment notation for the first system, including dynamics like *ff*.

Musical notation for the second system, including the instruction *sempre ff brillante.*

Piano accompaniment notation for the third system.

Vocal notation for the third system with lyrics: *Gai moissonneur prends ta fau...*

Piano accompaniment notation for the fourth system, including dynamics like *ff*.

- cil - - le Voi - ci le jour de la moisson de la moi -
 - cil - - le Voi - ci le jour de la moisson de la mois -
 - cil - - le Voi - ci le jour de la moisson de la mois -

8¹

- son Sur nousillons le soleil bril - - le Pars
 - son Sur nousillons le soleil bril - - le Pars
 - son Sur nousillons le soleil bril - - le Pars

8²

au refrain de ta chanson de ta chan-son Gai moisson.
 au refrain de ta chanson de ta chan-son Gai moisson.
 au refrain de ta chanson de ta chan-son Gai moisson.

sempre *f*
p e *leggiero*.

-neur prend la faucille - - - le Sur nous allons le soleil bril - - -
 -neur prend la faucille - - - le Sur nous allons le soleil bril - - -
 -neur prend la faucille - - - le Sur nous allons le soleil bril - - -

-le Pars au refrain de ta chanson Voici le jour de la moisson le
 -le Pars au refrain de ta chanson Voici le jour de la moisson le
 -le Pars au refrain de ta chanson Voici le jour de la moisson le

jour de la moisson Gai moissonneur le soleil
 jour de la moisson Gai moissonneur le soleil
 jour de la moisson Gai moissonneur le soleil

Musical score details: The score is in 2/4 time. It features three systems of vocal lines (Soprano, Alto, Bass) and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano), and includes trills (*tr*) in the right hand. The lyrics are in French and describe a harvest scene.

TH :

And^{mo} con moto (8-80) GEORG :

C'est connu de tous les garçons

Du pays

GEORG :

basque u ne coutume ancien ne Mes bons a mis mes bons a mis m'a fait choi

- sir Devos moissons pour souverai ne Le bel honneur le doux plai

- sir le bel honneur le doux plai - sir.

Vive la

Vive la

Vive la

bel le souve - rai ne Que tous nos ceursont du choi sir Vive la bel le souve -

bel le souve - rai ne Que tous nos ceursont du choi sir Vive la bel le souve -

bel le souve - rai ne Que tous nos ceursont du choi sir Vive la bel le souve -

- rai ne Que tous nos ceursont dû choi sir.

- rai ne Que tous nos ceursont dû choi sir.

GEORGETTE.

All^o mod^{to} (♩=88)

Dans mon em - pi - re non rienn'ins.

All^o mod^{to}

p

6.  *p*

- pi - re Chagrinsou-ci chagrinsou-ci J'ai pour cou - ron - ne Celle que

6.  *p*

don - ne Le pré fleu - ri le pré fleu - ri Un trône où bril - le Fleur de bleu -

6.  *pp*

- ets Et pour fa - mil - le Tous mes su - jets et pour fa - mil - le oui pour fa -

6.  *pp* (♩ - 84)

- mille ah! tous mes su - jets .

pp molto legato.

Ped.

GEORG :

pp
 Dans mon em-pi-re Non rien n'inspire Chagrinsouci

THER :

Dan son em-pi-re Non rien n'inspire non Chagrinsouci
 très doux et lie.

CHŒUR.

pp
 Dans son em-pi-re Non rien n'inspire non Chagrinsouci

pp
 Dans son em-pi-re Non rien n'inspire non Chagrinsouci

pp
 Dans son em-pi-re Non rien n'inspire non Chagrinsouci

pp
 Dans son em-pi-re Non rien n'inspire non Chagrinsouci

pp
 Dans son em-pi-re Non rien n'inspire non Chagrinsouci

G.
 J'ai pour couronne Celle que donne Le préfleuri

T.
 Et sa couronne Le préla donne Oui le préfleuri

Et sa couronne Le préla donne Oui le préfleuri

Et sa couronne Le préla donne Oui le préfleuri

Et sa couronne Le préla donne Oui le préfleuri

p
 Et sa couronne Le préla donne Oui le préfleuri

pp
 Et sa couronne Le préla donne Oui le préfleuri

GEORG:

molto ritenuto.

Un trône où brille Fleur des bleuets Et pour famille Tous mes sujets ah!

p col canto, a tempo.

G. poco animato.

Où oui él - le a oui pour fa - mil - le

Où oui él - le a oui pour fa - mil - le

Où oui él - le a oui pour fa - mil - le

pp poco animato.

oui él - le a ses su - jets

oui él - le a ses su - jets

oui él - le a ses su - jets

oui él - le a ses su - jets

pp *cres.*

rall con grazia

tous mes su - jets.

ff

GEOR: (♩ = 108)

Partez amissidans la plai - ne Les amants se brouillent en -

p

tr

tr eux Revenez trouver votre rei - ne

p

tr

poco piu lento.

Jesuis reinedes amou - reux Dans le sil - lon que la gla -

ppp

CHŒUR. oui Dans le sil - lon que la gla -

ppp

oui Dans le sil - lon que la gla -

ppp

oui Dans le sil - lon que la gla -

poco piu lento.

pp *hen legato.*

Ped.

G.

- neu - se trou ve après vous - quel ques é - pis La mois son se rap lus heu -

- neu - se Trou - ve quel ques é - pis

- neu - se Trou - ve quel ques é - pis La mois son se rap lus heu -

- neu - se Trou - ve quel ques é - pis La mois son se rap lus heu -

G. poco rall.

- reu - se Et de Dieu vous se rez bé - nis. Avec l'hi ver vient la souf -

pp poco rall.

Oui vous se rez bé - nis.

- reu - se Et de Dieu vous se rez bé - nis.

- reu - se Et de Dieu vous se rez bé - nis.

fi.

- fran - ce Parta - ger est si doux au cœur Ce qu'on don ne pour l'indi -

6. -gen - ce Toujours serécolte en bonheur toujours toujours seré-

- col - te en bon heur .

(♩ = 84)

Ped.

g. très doux et lié.

pp Dans mon em-pi-re Non rien n'inspi-re Chagrinsouci

THER: *pp* Dans son em-pi-re Non rien n'inspi-re non Chagrinsouci
très doux et très lié.

pp Dans son em-pi-re Non rien n'inspi-re non Chagrinsouci

pp Dans son em-pi-re Non rien n'inspi-re non Chagrinsouci

pp Dans son em-pi-re Non rien n'inspi-re non Chagrinsouci

8^a

CHŒUR.

g.
 J'ai pourcouron-ne Celle que don-ne le pré-leuri
 Et sa couron-ne Le pré-la don-ne Oui le pré-leuri
 Et sa couron-ne Le pré-la don-ne Oui le pré-leuri
 Et sa couron-ne Le pré-la don-ne Oui le pré-leuri
 Et sa couron-ne Le pré-la don-ne Oui le pré-leuri

g.
 Un trône ou brille Fleurs de bleuets Et pour famille Tous mes sujets
 a tempo.
 col canto.

g.
 animato.
 pp Oui oui el - le a oui pour famille
 pp Oui oui el - le a oui pour famille
 pp Oui oui el - le a oui pour famille
 animato.

A musical staff in G major with a treble clef, featuring a long, sweeping melodic line with trills (tr) at the end.

Musical staff with lyrics: oui el - lea ses su - jets. Dynamic marking: *pp*.

Musical staff with lyrics: oui el - lea ses su - jets. Dynamic marking: *pp*.

Musical staff with lyrics: oui el - lea ses su - jets. Dynamic marking: *pp*.

Musical staff with dynamic marking: *pp*. Accompaniment for the vocal lines.

Musical staff with a long melodic line, trills (tr), and dynamic marking: *dim.*

toussessu

Musical staff with tempo marking: *Allegro.* Lyrics: oui toussessu-jets.

Musical staff with lyrics: oui toussessu-jets.

Musical staff with lyrics: oui toussessu-jets.

Musical staff with tempo marking: *Allegro.*

Musical staff with accompaniment for the final section.

6.^{te} tempo.

- jets.
(Cloche.)

ff

Gai moissonneur prends ta faucille le Voi-
 CHEUR.
 Gai moissonneur prends ta faucille le Voi-
 Gai moissonneur prends ta faucille le Voi-

ff

- ci le jour de la moisson de la moisson
 - ci le jour de la moisson de la moisson
 - ci le jour de la moisson de la moisson

p

Sur nos sil - lons le soleil bril - le Pars

Sur nos sil - lons le soleil bril - le Pars

Sur nos sil - lons le soleil bril - le Pars

8^a

au refrain de ta chanson de ta chan - son

au refrain de ta chanson de ta chan - son

au refrain de ta chanson de ta chan - son

p

Pars au re - train de ta chanson oui

Pars au re - train de ta chanson oui

Pars au re - train de ta chanson oui

8^a

oui de ta chanson.
oui de ta chanson.
oui de ta chanson.

Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) with lyrics. The lyrics are "oui de ta chanson." repeated for each voice.

Piano accompaniment for the first system, featuring intricate arpeggiated patterns in both the right and left hands.

Piano accompaniment for the second system, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a *rit.* (ritardando) marking.

Piano accompaniment for the third system, continuing the complex arpeggiated texture.

Piano accompaniment for the fourth system, concluding the piece with sustained chords and rhythmic patterns.

N^o 2.

CHANSON DU CHEVRIER.

All^{ro} marcato. (Met. ♩. 88)

JACQUES.

PIANO.

The musical score is written for voice and piano. It begins with the tempo and metronome marking: *All^{ro} marcato. (Met. ♩. 88)*. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The score is divided into two main sections.

The first section is for the **PIANO**. It starts with a *f* dynamic and a *Pedale.* instruction. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes. The dynamics range from *f* to *sf*. The section concludes with the instruction *con brio.*

The second section is for **JACQUES.** It begins with a *f* dynamic. The vocal line is written in a bass clef. The lyrics are: "Voi - là le sor - cier car il ex -". The piano accompaniment for this section is simpler, with a *poco rall. e dim.* instruction and a *p* dynamic. The score ends with a fermata over a whole note chord.

iste en - co - re le vieu_xhe_vri - er du beau pa - ys D'an -

- dor - - re le vieu_xhe_vri - er Le ciel

poco ritenuto. *vibato.*

col canto. *f* *p*

est son - li - - vre ae - con - rez i - ci il vous

f *p*

fe - ra vi - - vre heu - reux com - me lui heu - reux com - me

f *dim. dolce.* *smorz.* *p col canto.*

lui voila le sor - cier car il ex - iste en - co - - re le vieu_xhe_vri -

f *p*

poco ritando.

- er du beau pa - ys D'an - dor - - re le vieux che - vi - er

col. cato.

p

p

Ped.

Poco animato.

p

De no - - tre val - lé - e Je sais les se -

pp

f

- crets et sous la feuil - lé - e Je rends mes ar - - rets

dolce.

crs.

J'ai la con - fi - an - ce des cours a - mou - reux J'ai de l'es - pé - ran - ce

p

crs. *f* *Tempo.* *dolce.*

pour les a - mou - reux voi - là le sor - cî - er car il ex - iste en - co - - re

le vieu - che - vi - er du beau pa - ys d'An - dor - - re le vieu - che - vi - er

p *poco ritenuto.* *col. cauto.*

Soit noc - ce ou hap - tème pour le vieu - sor -

f

- cî - er sa place est la mè - me au coin du foy - - er

p *crs.*

aus - si sa ma - gi - e vous prédit tou - jours enfants - lon - gue vi - è

é-pou-longs a-mours voi-là le sor-cier car il ex-iste en-co-re

le vieu-che-ri-er du beau pa-ys d'an-dor-re le vieu-che-ri-

double plus lent.

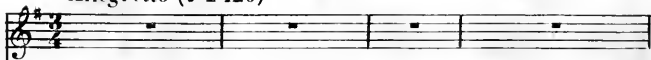
- er le ciel est son li-vre ac-cou-rez i-ci il vous fe-ra

1^o tempo.

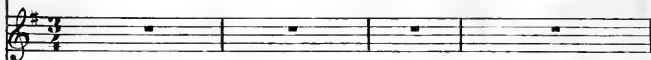
vi-vre aus-si vieu- que lui

N^o 5. QUATUOR.*Allegretto* (♩ = 126)

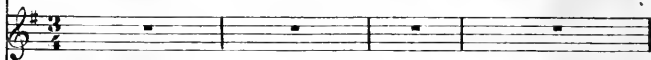
GEORGETTE.



TÉRÈSA.



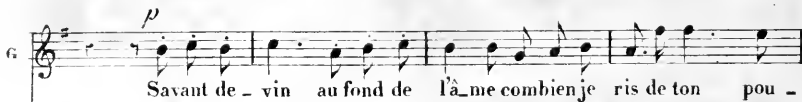
SATURNIN.



JACQUES.



PIANO



G *tr*
- voir li - re dans le cœur d'une femme ah c'est vraiment

T
- voir li - re dans le cœur d'une femme ah c'est vraiment

S
- voir oui que je lui doive une femme je proclame -

G
un fol espoir un fol espoir ah c'est vraiment ah

T
un fol espoir un fol espoir ah c'est vraiment ah

S
-rai son pouvoir oui son pouvoir oui oui je pro - cla - me son pou -

G
c'est vraiment un fol espoir

T
c'est vraiment un fol espoir

S
- voir tout son pou - voir **JAC** Mon œil pé - nètre au fond de l'âme et

J. je sais grâce à mon pou-voir lire dans le cœur d'une femme ou ses

J. craintes ou son es-poir lire dans le cœur d'une femme

GEOR: *p*
Savant de vin au fond de

TER: *p*
Savant de vin au fond de

SAT: *p*
Savant de vin vadans leur

J. ou ses crain-tes ou son es-poir mon œil pé-nètre au fond de

G. l'âme combien je ris de ton pou - voir li - re dans le

T. l'âme combien je ris de ton pou - voir li - re dans le

S. â - me voir si je dois garder l'es - poir oui que je lui

J. l'âme et je sais grâce à mon pou - voir li - re dans le

G. cœur d'une femme ah c'est vraiment un fol espoir un fol espoir

T. cœur d'une femme ah c'est vraiment un fol espoir un fol espoir

S. doit une femme je pro - clame - rai son pouvoir oui son pouvoir

J. cœur d'une femme et ses craintes et son espoir et son espoir

G. ah c'est vraiment ah c'est vraiment un fol es - poir vrai -

T. ah c'est vraiment ah c'est vraiment un fol es - poir

S. je proclame - rai proclame - rai tout son pou - voir

J. li - re dans le cœur ou bien l'a - mour ou bien l'es - poir

G. - ment un fol es - poir.

T. un fol es - poir.

S. ou son pou - voir.

J. ou son es - poir.

TER. JAC:

voici ma main Très bien très bien très - bien da -

J. TER

- bord sans m'y mé - pren - dre je vois un jeune homme charmant Un jeune

T. JAC:

homme un blond Un blond non pas vrai - ment non pas vraiment un

J.

beau bruna l'œil doux et tendre au maintien fier noble é - lé - gant est ce bien ca

TER: SAT:

8va Gest é - ton - nant Mais quel peut é - tre cet a - mant quel peut

SAT: JAC: GEOR:

é - tre cet a - mant À vous À moi

JACQUES:

Très bien très bien très bien d'a_bord sans m'y mé-prendre je

fp

J. GEORG: (Recit) JAC:

vois un jeune homme charmant. Un jeune homme un blond Un blond....

p

J.

non pas vrai- ment non pas vraiment un beau brun à l'œil doux et tendre au mainien

J. GEOR: SAT:

fier noble é-lé-gant est-ce bien ça c'est é-ton-nant Même por-

GEOR:

All.^{to} (♩ 116)

c'est étonnant c'est surpre - nant

TER:

c'est étonnant c'est surpre - nant

SAT:

trait c'est surprenant mē - meportrait c'est surpre - nant

JAC:

*All.^{to}**pp*

G *f p* ah c'est de la ma-gi.e c'est de la ma-gi-e il a

T *f p* ah c'est de la ma-gi.e c'est de la ma-gi.e il a

S *f p* oui c'est de la ma-gi.e c'est de la ma-gi.e il a

J *f p* oui grâce à la ma-gi.e grâce à la ma-gi.e oui j'ai

f p

G. *p* donc — le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir

T. *f* donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir de tout pré_

S. donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir

J. donc le pou_voir de tout pré_voir de tout sa_voir

G. Quel étonnant pou_voir il lit dans notre vi_e comme dans un mi_

T. _voir de tout sa_voir il lit dans notre vi_e

S. il voit clair dans la vi_e comme dans un mi_

J. je vois clair dans la vi_e

G. *p* - roir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi-

T. *p* comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi-

S. *p* - roir comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi-

J. *p* comme dans un miroir je vois clair dans la vie comme dans un miroir comme dans un mi-

G. *f* - roir comme dans un miroir ah quel _____ pouvoir ah *f*

T. *f* - roir comme dans un miroir ainsi de la ma_gi_ e voiladoncle pouvoir il lit dans notre *f*

S. - roir comme dans un miroir le magique pouvoir

J. *f* - roir comme dans un miroir ainsi de la ma_gi_ e connaissez le pouvoir on i je vois dans la *f*

G. quel — pou-voir ah

T. vi - e comme dans un mi - roir il voit dans no - tre

S. *f* comme dans un mi - roir il voit dans no - tre

J. vi - e comme dans un mi - roir oui je vois dans la

pp

Ped.

G. quel — pou -

T. vi - e comme dans un mi - roir quel — pou -

S. vi - e comme dans un mi - roir oui comme dans un — mi -

J. vi - e comme dans un mi - roir oui comme dans un — mi -

f *ff*

- voir ô ma-gi - que pouvoir ô quel pou-voir.

- voir ô ma-gi - que pouvoir ô quel pou-voir.

- voir ô ma-gi - que pouvoir ô quel pou-voir.

- voir ô ma-gi - que pouvoir ô quel pou-voir.

1^o tempo.

A - près a - près a - près

A - près a - près

A - près

A - - près a - près dans la cam-

pp'

1

-pa_gne vous l'atten_dez soir et ma - tin vous le guet_

1

-tez sur la montagne vous le trou_vez près du ravin C'est singu_

SAT:

SAT:

JAC:

-lier sur mon chemin je les trou_ve soir et matin Et puis je

1

vois en cette ligne et je découvre à certain si_gne que cet a_mant trop séduc_

8^a

pp

GEOR:

animez

Il le con_nait je meurs de

TER:

Il le con_nait je meurs de

JAC:

-teur ignore en _ cor tout son bon_ heur

animez.

ff *p*

G.

peur

T.

peur

JAC: Recit

Ah le sorcier leur fait grand peur leur fait grand peur En_ col canto.

fpp 3/4

J.

en pressant et mesuré.

- fin de mon pouvoir su_ prême pour qu'on ne dou te plus i_ ci je vais nommer tout

f inspire.

GEOR. *1^o tempo.* all. rit. = 7

Ah bon de -

TER:

JAC: *1^o tempo.* Ah bon de -

haut ce_lui que tout bas en se_cret on ai_me

G. -vin n'en di_tes rien n'en di_tes rien ca_chez le bien cachez le

T. -vin n'en di_tes rien n'en di_tes rien ca_chez le bien cachez le

SAT:

Non

all. rit. = 7

G. bien ne di_tes

T. bien ne di_tes

pas_vous qui parlez si bien ne cachez rien ne cachez rien ne cachez

G. rien ne di-tes rien non rien

T. rien ne di-tes rien non rien

S. rien ne cachez rien non rien vous qui parlez si

Tempo 1^o

G. non ne di-tes rien ne di-tes rien ne di-tes rien ah

T. non ne di-tes rien ne di-tes rien ne di-tes rien

S. bien non ne cachez rien parlez savant de vin surtout ne cachez rien

G. ah c'est de la ma_gie c'est de la ma_gie il a

T. ah c'est de la ma_gie c'est de la ma_gie il a

S. ah c'est de la ma_gie c'est de la ma_gie il a

JACQUES f
oui grâce à la ma_gie grâce à la ma_gie oui j'ai

G. *p* donc le pou_ voir de tout pré_ voir de tout sa_ voir

T. *f* donc le pou_ voir de tout pré_ voir de tout sa_ voir de tout pré_

S. donc le pou_ voir de tout pré_ voir de tout sa_ voir

J. donc le pou_ voir de tout pré_ voir de tout sa_ voir

G. quel'étonnant pou_ voir il lit dans no_ tre vie comme dans un mi_

T. _ voir de tout sa_ voir il lit dans no_ tre vie

S. il voit clair dans la vie comme dans un mi_

J. je vois clair dans la vie

p

S. - roir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi-

T. comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi-

S. - roir comme dans un miroir il lit dans no_tre vie comme dans un miroir comme dans un mi-

J. comme dans un miroir je vois clair dans la vie comme dans un miroir comme dans un mi-

pp

G. roir comme dans un miroir *f* ah quel — pou voir *f* ah

T. - roir comme dans un miroir ainsi de la ma_gie voilà donc le pouvoir il lit dans notre

S. - roir comme dans un miroir le ma_gique pouvoir

J. - roir comme dans un miroir ainsi de la ma_gie connaissez le pouvoir oui je vois dans la

f

G. *quel pou - voir ah*

T. *vi - e comme dans un mi - roir il voit dans no - tre*

S. *comme dans un mi - roir il voit dans no - tre*

J. *vi - e comme dans un mi - roir il voit dans no - tre*

Ped

G. *quel pou -*

T. *vi - e comme dans un mi - roir quel pou -*

S. *vi - e comme dans un mi - roir oui comme dans un mi -*

J. *vi - e comme dans un mi - roir oui comme dans un mi -*

f ff

G. *voir* oui oui de la ma-gi-e tel est donc le pou-voir — tel

T. *voir* oui oui de la ma-gi-e tel est donc le pou-voir tel

S. *voir* oui oui de la ma-gi-e tel est donc le pou-voir tel

J. *voir* je vois clair dans la vi-e com-me dans un mi-roir oui oui tel

f *p* *marcato.*

G. est de la ma-gie le — pouvoir oui tel est le pou-voir

T. est de la ma-gie le — pouvoir oui tel est le pou-voir

S. est de la ma-gie le — pouvoir oui tel est le pou-voir

J. est de la ma-gie oui le pou-voir oui tel est mon pou-voir

cresc. *sempre.*

G. ah quel pou - voir.

T. ah Dieu quel pou - voir.

S. ah Dieu quel pou - voir.

J. oui mon pou - voir.

plus animé

SAT: JAC:

fr suivez le chant Cet a - mant qui donc peut - il être Tu

J. ne de - vi - nes pas a - près ce beau portrait Moi pas du - tout

SAT: *f* 3 3

Attendez attendez et si fait et si fait atten - dez atten - dez

SAT.

Allegretto

oui je crois le connaît ren brucharmant noble élégant aumaintien fier et de bon

air ————— je crois ma foi que c'est bien moi je crois ma foi —————

pp *colla voce* *poco ritenuto*

a tempo JAC:
que c'est bien moi À cha- cu - ne de vous à l'é-

p *pp*

Recit
- cart en se-cret je vais di- re le nom de ce- lui que l'autre ai- me le voulez-

GEOR: *All^o vivace.*
 Moi de même

TER:
 J'y consens

vous Celui que Térèsachéritavec.

All^o vivace.
pp

GEOR:
 parlez parlez Ciel!

Recit.
 leur c'est Stéphan le chasseur. Lamant que Geor.

ff

TER. *Allegro*
 parlez parlez ah! j'étouffe de fu

Recit.
 cette aime au fond de son cœur C'est c'est Stéphan le chasseur

Allegro.
ff

Ah! mon Dieu quelle fureur Ab! vraiment eLle fait

_heur oui j'étouffe de fu_reur

SATURNIN.

Aimé de toutes deux ah c'est trop de bonheur aimé de toutes deux c'est par trop de bon-

Mais voyez quelle fu_reur mais voyez quelle fu-

sp peur ou vraiment ou vrai ment eLle me fait grand peur

G. peur ou vraiment ou vrai ment eLle me fait grand peur

T. c'est vraiment une horreur c'est vraiment une horreur c'est u_ne per-fi-

S. _heur ah mon Dieu ah mon Dieu oui c'est trop de bon_ heur

J. _reur ou vraiment ou vrai ment eLle me fait grand peur

ff peur ou vraiment ou vrai ment eLle me fait grand peur

G. chère et tâchez de lui plaire ma chère Stéphan m'a dit son-

G. - vent eh oui vraiment Térésame plait mais je crois qu'elle est un peu dure pour moi

TÉR:

Jesais fort

JAC:

bon

T. bien ma chère que c'est vous qu'il préfère ma

un peu animé.

T. chère il m'a dit bien souvent Georgette est charmante pourtant elle est coquette et leslé.

poco marcato.

T. *-ère elle est menteuse elle est colère à tout le monde elle veut plaire et pourtant n'y réussit*

T. *guère voilà ce qu'on dit ma chère et je passe plus d'un trait mais je sais que sur la*

T. *terre on ne peut pas être parfait on ne peut pas être par-*

GEOR:
animez

a - dieu Ma - da - - me a -
fait a - dieu Ma - da - - me a -
S. *Jen'y comprends rien sur mon â - - me voyez donc comme elles en*
J. *Jen'y comprends rien sur mon â - - me*

animez 3

G. - dieu Ma - da - me adieu Madame et recevez

T. - dieu Ma - da - me adieu Madame et rece - vez mes compli -

S. - flam - - me non non

J. oui je vois comme elle s'en flamme

G. mes compliments bien empressés adieu Madame

T. ments bien empressés adieu Ma - dame et rece -

G. et recevez mes compliments bien

T. - vez mes compliments mes compliments em -

S. SAT: el - les sont

J. JAC: ma foi je

crps: ff

ROMANCE de ROSE DE MAI.

All^o esp. e. semplice, (M.M. 84)

ROSE.

Musical notation for the first system, featuring a vocal line for 'ROSE' and a piano accompaniment. The piano part includes a trill and a 'Ped.' marking.

Piano accompaniment for the second system, showing a complex texture with chords and a 'Pedale.' marking.

(Metr. $\text{♩} = 66$)

Musical notation for the third system, including a vocal line with the name 'Margue -' and piano accompaniment with 'poco rallent.' and 'pp' markings.

Musical notation for the fourth system, featuring a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

Musical notation for the fifth system, featuring a vocal line with lyrics and piano accompaniment with 'rallent.' and 'col canto.' markings.

dois l'aimer tout-jours.

a tempo.

(M.M. $\text{♩} = 72$)

C'est lui qui rem-plit ma pen-sée

pp

mon cœur ne forme qu'un seul vœu que ma fier-té serait bles-

pp

-sée s'il ne de-vait m'aimer qu'un peu

f tempo.

ah! — Ma-gue-ri-te qui m'in-vi-te à te con-fermes a-mours dis moi vi-te ma pe-

ROMANCE de ROSE DE MAI.

All^o. esp. e simplice. (M.M. 84)

ROSE.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring a vocal line for 'ROSE' and a piano accompaniment. The piano part includes a trill and a 'Ped.' marking.

Musical score for the second system, showing piano accompaniment with 'Pedale.' marking.

(Metr. $\text{♩} = 66$)

Musical score for the third system, including a vocal line and piano accompaniment with 'poco rallent.' and 'pp' markings.

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

Musical score for the fifth system, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment with 'rallent.' and 'cel esuto.' markings.

dois l'aimer tou-jours.

rit.

(M.M. $\text{♩} = 72$)

C'est lui qui rem-plit ma pen-sé - - - e

pp

mon cœur ne forme qu'un seul vœu que ma fier-té se-rait bles-

pp

-sé - - e s'il ne de-vait m'aimer qu'un peu

Et tempo.

ah! — Mar-gue-ri-te qui m'in-vi-te à te con-fer-mes a-mours dis-moi vi-te ma pe-

R

ritent.

- ti_ te si je dois l'aimer tou_ jours dis moi dis moi vi_ te si je dois l'aimer tou_ jours

col. cauto. *a tempo.*

R

Mais

R

quel_ le se_ rait ma souf_ fran_ ce si tu me disais pas du tout

pp

R

non pour me rendre l'espé_ ran_ ce tu vas me répondre beau_ coup

pp

R

poco ritent., a tempo.

ah! ————— Mar_ gue_ ri_ te qui m'in_

pp *colla voce.* *pp e molto.*

R

- vi - te à te con - ter mes a - mours dis moi vi - te ma pe - ti - te si je

legato.

R

dois fai - mer tou - jours dis moi dis moi vi - te si je dois fai - mer - tou -

molto ritmato. *3*

rallent. col canto. *colla voce.*

R

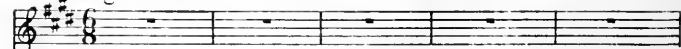
- jours tou - - jours tou - - jours.

f *ff*

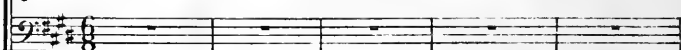
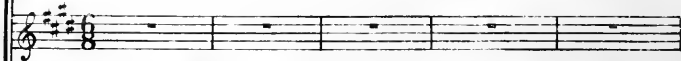
ARIETTE de STÉPHAN.

Allegro. (Mét. ♩. 116)

STÉPHAN.



CHIEUR.



PIANO.



STÉPHAN. (M. M. ♩=104)

Enfant des bois son cœur pré - fé - re aux traits d'un monde van -

- té - les près les monts et ma chère mi - re le so - leil et la li - ber -

- té - le so - leil - le so - leil et - la li - ber -

poco ritenuto.

f *p* *cul canto.*

- té

Enfant des bois son cœur pré - fé - re aux traits d'un monde van -

Enfant des bois son cœur pré - fé - re aux traits d'un monde van -

Enfant des bois son cœur pré - fé - re aux traits d'un monde van -

CHORUS

- té — les près les monts et sa chau_mière — re le so_ leil et la li_ ber_

- té — les près les monts et sa chau_mière — re le so_ leil et la li_ ber_

- té — les près les monts et sa chau_mière — re le so_ leil et la li_ ber_

- té — le so_ leil — le so_ leil et — la li_ ber_ té —

- té — le so_ leil — le so_ leil et — la li_ ber_ té —

- té — le so_ leil — le so_ leil et — la li_ ber_ té —

STEPHAN.

Tou_ jours — à l'a_ fut_ nuit et

s
 jour je guet - - te le gi - hier - qu'au but - mon fu - sil ar - -

f *p*

52

s
 - re - te che - vreils des montagnes ou lievres des bois per - drix des campagnes trop

f *p*

52

s
 le - gers chamois ja - mais a la course vous ne me las - sez et vi - ve la

ritando *a piacere.* *cel canto.* *ff colla voce.*

s
 bour - se que vous rem - plis - sez ja - mais a la

p *f stinez.* *fp a tempo.*

s
 cour - - se vous ne me las - sez et voi - - ci la

7

a tempo.

S

bour-se — que vous remp-lis — sez — En-fant des bois ma cœur pré-fè — re aux

En — fant des bois son

En — fant des bois son

En — fant des bois son

colla voce. *p* a tempo.

S

attraits d'un monde van-té — les près les monts et ma chère miè-re le so- leil et la liber-

cœur pré — — fère aux at — — traits d'un mon — de van — —

cœur pré — — fère aux at — — traits d'un mon — de van — —

cœur pré — — fère aux at — — traits d'un mon — de van — —

relenez un peu.

S
 - té — le so — leil — le so — leil et — la li — ber — té

- té. En -

- té. En -

- té. En -

f *ritenuto.* *ff*

- fant des bois son cœur pré - fé - re aux attraits d'un monde van - té — les

- fant des bois son cœur pré - fé - re aux attraits d'un monde van - té — les

- fant des bois son cœur pré - fé - re aux attraits d'un monde van - té — les

près les monts et sa chaux miè - re le so - leil et la liber - té — le so - leil — le so -
 près les monts et sa chaux miè - re le so - leil et la liber - té — le so - leil — le so -
 près les monts et sa chaux miè - re le so - leil et la liber - té — le so - leil — le so -

8^a

Plus vite.

- leil et — la li - ber - té la li - ber - té la li - ber - té
 - leil et — la li - ber - té la li - ber - té la li - ber - té
 - leil et — la li - ber - té la li - ber - té la li - ber - té

ff Plus vite.

la li - ber - té la li - ber - té la li - ber -
 la li - ber - té la li - ber - té la li - ber -
 la li - ber - té la li - ber - té la li - ber -

8^a

First system of music. It features a vocal line with lyrics "lé" and "té" and a piano accompaniment. The piano part consists of sustained chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

Second system of music, piano accompaniment. The right hand features a complex, ascending melodic line with many sixteenth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of chords.

Third system of music, piano accompaniment. The right hand has a rhythmic pattern of eighth notes, and the left hand has a steady accompaniment of chords. The dynamic marking *pp* is present.

Fourth system of music, piano accompaniment. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Fifth system of music, piano accompaniment. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Sixth system of music, piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a steady accompaniment of chords. The dynamic marking *ppp* is present. The lyrics "smorz." and "rslent." are written below the notes.

AIR de LEJOYEUX.

All^o non troppo. (M.M. ♩ = 120)

ROSE.

SATURNIN.

LEJOYEUX.

LENDORMI.

PIANO.

pp

Ah! mon Dieu! Qu'est-ce que c'est ça?

(On entend une marche dans le lointain) STÉPHAN, écoutant. On dirait une marche militaire! SATURNIN, tombant assis. Ce sont eux! Les recruteurs... je suis perdu! Je suis mort... Je suis enrôlé! STÉPHAN. Eh! non c'est quelque régiment qui traverse la vallée! ROSE, à Stéphan. Ah! monsieur Stéphan, si c'était eux! STÉPHAN.

B. et

avec agitation. Que Dieu nous en préserve, mon enfant! ROSE, *reculant.* La marche s'éloigne! STEPHAN. Je cours

au hamac... sur la colline... de là je verrai... je découvrirai de plus loin dans la campagne... Adieu, Rose,

adieu... et fasse le ciel que ce soit une fausse alerte! (*Il sort vivement par la gauche*) SATURNIN. Et moi aussi,

je voudrais courir, mais l'émotion me descend dans les jambes! ROSE. On n'entend plus rien! SATURNIN.
Dieu soit loué! Je re-

sf -vis!... ROSE, *après avoir levé pour et l'Éclaircie* qui entrent par le foule. Les voilà!... SATURNIN, *avec épouvante.* *sf* Je reviens!...

tr

PILOSE.

39) *All^o non troppo.* (M. M. $\text{♩} = 83$)

LE JOYEUX.

Dans cet - te ferme hospitaliè - re nous trouverons j'en suis cer - tain

pp

peut-être une aimable fermière mais à coupsur d'excellent vin d'excellent

poco rall. *a piacere.*

p

vin d'excellent vin.

1^o tempo.

ROSE.

Mais qui donc êtes vous, messieurs qui vous a - mè - ne

LE JOYEUX.

Qui je suis mon en - fant vous l'apprendrez sans pei - ne

L
 de la beauté par tout nous som - mes bien vé - nus Mars fut tou -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics 'de la beauté par tout nous som - mes bien vé - nus Mars fut tou -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

L
 - jours accueil - li par vé - nus.
 a piacere.
 a tempo.
 pp

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '- jours accueil - li par vé - nus.' and is marked 'a piacere.' The piano accompaniment is marked 'a tempo.' and 'pp' (pianissimo). The piano part features a more active right hand with sixteenth-note patterns and sustained chords in the left hand.

L
 Qui je suis qui je suis qui je suis je
 a piacere. cresc.

The third system shows the vocal line with the lyrics 'Qui je suis qui je suis qui je suis je' and is marked 'a piacere.' and 'cresc.' (crescendo). The piano accompaniment continues with a steady accompaniment pattern.

L
 suis un noble am - bassadeur je suis je suis je suis je suis — je
 p

The fourth system features the vocal line with the lyrics 'suis un noble am - bassadeur je suis je suis je suis je suis — je' and is marked 'p' (piano). The piano accompaniment consists of block chords in the left hand and a simple melodic line in the right hand.

L
 suis le joli recru - teur oui voi - là oui voi - là le jo - li le jo - li recru -
 ff p

The fifth system shows the vocal line with the lyrics 'suis le joli recru - teur oui voi - là oui voi - là le jo - li le jo - li recru -' and is marked 'ff' (fortissimo) and 'p' (piano). The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and sustained chords in the left hand.

1^o tempo.

L
- leur car c'est ain - si que toute bel - le en me voyant jamais cru -

L
- le tout en clignait de la prunel - le à surnommé son beauvain -

en mesure.

L
- queur son beauvainqueur son beauvain - queur et dit tout bas tout

L
bas tout bas tout bas au fond du cœur amour amour amour amour à -

L
- mour au jo - li recruteur on me ché - rit on me bé - nit et la beauté quime porte en son

ppp ben legato.

a piacere. a tempo ed animato.

L

cœur sedit tout bas sedit tout bas voila voi - là le jol - i recr - u - teur oui voi -

colla voce. animato.

L

- là oui voi - là le jo - li recr - u - teur oui voi - là oui voi -

L

- là le jo - li recr - u - teur.

a piacere.

colla voce.

L

sf

L

Ran - plan toujours inflexible dès qu'il s'agit d'en - rô - lement ran - plan quoi

p marcato. *p*

L
que très sensi-ble sur l'ar-ti-cle du sentiment le beau recru-
marcato.
marcato.

L
-teur a la guer - re est un vrai tigre est un vrai
4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1
cresc.

Allegro en pressant.
L
tigre furi-eux c'est un vrai ti - gre furi-eux c'est un vrai ti - gre furi-
f ff col canto.

(M. M. $\text{♩} = 96$)
L
-eux mais c'est un a-mour de Cy - thè - re des qu'il voit bril-
p più ritenuto.

L
-ler de doux yeux ———— oui son cœur de- vient un cra - té -
cresc.

L

-re pour les yeux noirs com me pour les bleus aus- si l'on se

p

colla voce.

p e legato.

Pod.

L

dit l'on demande en tous lieux que est donc ce monsieur que est donc ce mon-

L

sieur ce mon- sieur ce mon- sieur ce mon- sieur ah c'est un noble am-

crusc.

p

L

-bassadeur oui c'est un noble ambassadeur car c'est le joli recr-

L

-teur oui voi - là oui voi - là le jo - li le jo - li recr - teur

f. tempo.

ff

p

L

car c'est ain - si que toute bel - le en me voyant jamais cru - el - le

L

tout en clignant de la prunel - le a surnommé son beau vainqueur son beau vain -

a piacere,

L

en mesure.

- queu - son beau vain - queur et dit , tout bas tout bas tout bas tout

pp

L

bas au fond du cœur amour amour amour amour au joli recr -

L

- teur on me ché - rit on me bé - nit et la beauté qui me porte en son cœur se dit tout

pp

ben legato.

a piacere. a tempo e più animato.

L
 bas se dit tout bas voila voi - là le jo - li recru - teur oui voi -
 colla voce.

L
 -là oui voi - là oui voi - là le jo - li recru - teur oui voi -
 colla voce.

L
 -là oui voi - là oui voi - là le jo - li recru - teur le jo - li recru -

ROSE.
 6
 Oui c'est le re - cru - teur ah! mon Dieu quel mal -

SATUR.
 6
 Ah! mon Dieu quel mal - heur ah! mon Dieu quel mal -

LEJOY.
 6
 -teur le jo - li recru - teur

LEND.
 6
 Voi - ci le re - cru - teur le jo - li re - cru -

R
_heur ah! ——— quel ——— mal —

S
_heur ah! ——— quel ——— mal —

L
oui le jo - li re - - cru -

L
-teur le jo - li re - cru -

R
_heur.

S
_heur.

L
-teur.

L
-teur.

MORCEAU D'ENSEMBLE

All^o di marcia. (Metr: = ♩ 108.)

ROSE.

STÉPHAN.

LEJOYEUX.

LENDORMI.

Chœur de Soldats.

Chœur de Paysans.

PIANO.

LE JOYEUX.

Mon bra - ve al - lons voi - ci le jour de

gloi - re Il faut nous conduire en hé - ros Ja -

SATURNIN.

Sat - mais ja - mais je n'a - vais vu tant boi - re

Un peu plus vite.

Sat Il aurait vi - détrois ton - neaux.

ff

LEJOY: Allo Scherzo. (Metr. ♩ = 120.)

Jeunes guerriers jeunes guerriers par

pp

un bonheur insigne Chacun de vous cha_cun me semble di_gne De s'enroler sous mes dra_

pp

poco ritenuto. *a Tempo.*

_peaux Chacun de vous me semble di_gne De servir sous mes drapeaux Mais je n'ac_cep_te

col canto. *pp a Tempo.*

L

je n'accepte que quinze braves Quinze bra_ves pour contingent de ce ha-

pp

L

-meau pour contingent de ce hameau A votre zèle ar_dent il faut donc des en-

L

-tra ves, Ne m'in_terrom_pez pas... au fond de ce chapeau Des billets noirs ou

L

blancs sont placés par moi même, Tous les noirs par_tiront mais ô douleur ex-

L

poco rall:

-trême Tous les blancs sont exempts Je comprends vos regrets Mais tels sont de la loi Les su-

-prè - - mes ar - rêts.

STÉP: Cantabile. (Met: ♩ = 80)

p dans ma douleur pro -

ff *And^{no}* *pp*

- fon - de Je sens mon cœur fré - mir d'ef - froi Si j'étais seul au mon - de

pp *cresc:*

Je subirais leur loi Si j'étais seul au mon - de Je su - birais leur

R
U - ne douleur pro - fon - de me fait frémir frémir d'ef - froi

St
loi.

Sa
Une ter - reur pro - fon - de Ma - gi - te ma Lgré
LENDORMI comme la basse.
pp Fifres.

U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir frémir d'ef - froi

pp 1^{er} et 2^d Tenors.
U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir frémir d'ef - froi

pp Basse.
U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir frémir d'ef - froi

pp 1^{er} et 2^d Dessus.
U - ne douleur pro - fon - de Me fait frémir frémir d'ef - froi

pp 1^{er} et 2^d Tenors.
U - ne douleur pro - fon - de Me fait frémir frémir d'ef - froi

pp Basse.
U - ne douleur pro - fon - de Me fait frémir frémir d'ef - froi

Paysans.
pp

R
 Nous vivons loin du mon - de Nous i - gnorons leur loi.

S
 Mais la chance en -

Sa
 moi Et je sens qu'en ce mon - de On peut mourir mou-

cres: *pp*
 Mais le sort nous se - con - de Pour l'honneur de la loi

cres: *pp*
 Mais le sort nous se - con - de Pour l'honneur de la loi

cres: *pp*
 Mais le sort nous se - con - de Pour l'honneur de la loi

cres: *pp*
 Nous vivons loin du mon - de Nous i - gnorons leur loi

cres: *pp*
 Nous vivons loin du mon - de Nous i - gnorons leur loi

cres: *pp*
 Nous vivons loin du mon - de Nous i - gnorons leur loi

cres: *pp*
 Nous vivons loin du mon - de Nous i - gnorons leur loi

cres: *p* *e cantando.*
 Ped

R Dieu sois lui favo -

Si - mi - e Enm'accablant soudain D'u - ne mè - reché -

So - rir d'effroi Danslechoix redou - ta - ble Qu'ordon - ne le des -

L Deleur crainte pro fon - de Ah! jeris malgré moi

cres.

R - ra - ble Etviensguider sa main Oui oui viensguider sa

Si - ri - e Peut trancher le des tin Oui oui peut trancher le des -

So - tin Dicu soismoi favo - ra - ble Et viensguider ma

L *ff* Mais le sort me se - con - de Pour l'honneur de la loi Pour l'honneur de la

cres sempre. *dim.* *pp*

main Dans ma douleur pro.

-tin Dans ma douleur pro.

main U - ne terreur pro.

loi De leur terreur pro.

pp U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir def - froy.

pp U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir def - froy.

U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir def - froy.

pp U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir def - froy.

pp U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir def - froy.

U - ne terreur pro - fon - de Les fait frémir def - froy.

pp *ff* *p*

cresc. *f*
 - froi oui d'ef - - - froi.

loi oui leur loi.

- froi oui d'ef - - - froi.

moi mal - - - gré moi.

cresc. *f*
 oui d'ef - - - froi.

oui d'ef - - - froi.

cresc. *f*
 oui d'ef - - - froi.

oui d'ef - - - froi.

oui d'ef - - - froi.

pp *cresc.* *f*
 oui d'ef - - - froi.

Soldats et Paysans à l'unisson.

- empt il est exempt C'est fort mal commencé vraiment C'est fort mal commencé vrai...

- empt il est exempt C'est fort mal commencé vraiment C'est fort mal commencé vrai...

- empt il est exempt C'est fort mal commencé vraiment C'est fort mal commencé vrai...

LEJOY: en revenant au 1^{er} mouv!

C'est fort mal commencé vraiment c'est fort mal commencé vraiment

- ment il est tom...

- ment il est tom...

- ment il est tom...

en revenant au 1^{er} mouv!

I.

Tambour un roulement C'est un brave de plus pour notre régi-

- bé

- bé

- bé

ff

I.

-ment A vous!

f Il est tom -

f Il est tom -

f Il est tom -

leggiero.

p 6 6 6 6

(à Saturnin.)

L

Tresbien très bien homme su_per_bé A vous à vous mon

-bé

-bé

-bé

ff *pp*

L

cherne craignez rien Devous voir parmi nous Jeme fais u.ne fê.te Allonstam.

L

-bour quelon s'ap-prê-te Avancez donc De ter_reur je suis mort

SAT:

p *ma marcato.*

S

Je ne pourrai ja_mais le_ver le bras Au sort que l'on ti_re pour

LEA:

rallent. *poco più lento.* *a Tempo.*
 blanc Ah! jeme sens mourir d'undoux sai_si_se_ment
 C'est blanc! il est ex_empt
 C'est blanc! il est ex_empt
 C'est blanc! il est ex_empt
f *col canto.* *poco più lento.* *p* *a Tempo.*
 Non je n'ai pas de
 Tant pist vous auriez fait un gre_nadier de tail_ le
poco ritard:
 goût monsieur pour la bataille, je suis fait pour l'amour, le repos le bonheur
 LEA:
 Pour les troupes du
colla voce.

L

Roi d'autres auront du cœur Avancez mes en_fants

f

ff *All^o* *deciso*

Soldats.

Vi_ve la gloire il est à nous non non vic_toi_ - re

Vi_ve la gloire il est à nous non non vic_toi_ - re

Vi_ve la gloire il est à nous non non vic_toi_ - re

Paysans.

Tombé exempt sauvé oui

Tombé exempt sauvé oui

Tombé exempt sauvé oui

f *ff*

ROSE.

a Tempo.

R

Mon Dieu mon

Récit.

L

Le res_te des bil_lets pour le brave chas_seur

Dieu sois mon sauveur L'EN: tom.

STÉP. Pour moi quelle douleur LÉJ: Ledestin m'a tra-hi Notre cadre est rempli

- bé Plus d'es-poir de bon. Plus d'es-poir de bon. Plus d'es-poir de bon.

Chœur de Soldats

- heur Pour eux plus de bon - heur - heur Plus des-poir de bon - heur - heur Plus des-poir de bon - heur

Récit.

S

Mais cetteloi cru - elle... Nes'accompli.ra pas Tantqu'unearme fi -

S

- de - le Accompagne mon bras Non non jenelesuivraipas

(Metre: $\text{♩} = 88.$) SAT:

Des_tin qu'ondit ter_ri_ble Tu l'as é - t epoureux Pour eux les

staccato.
pp All. non troppo.

S

malheureux Pourmoi tufusen_si_ble, Et tucombles lesvoeux D'uncoeur trop

S

amoureux Jeme ma_ri_ e quel a_ ve_ nirquel a_ ve_ nir, Et pour ma

S
vi - e, tout est plai - sir tout est plai - sir

L
LEA:
Oui oui ma compa -

S
Tout est plai -

L
-gni - e par eux va s'embel - lir, Mon crédit va grandir

S
- sir

L
Pour moi pour la pa - tri - e Ceseront des héros Ils seront caporaux ces cœurs pai -

L
- si - bles Seront morbleuseront ter - ri - bles Un jour au feu -

plus vite (Metr: $\text{♩} = 120$)

R Des - - tiu ter - rible ils vont par - tir

S Oui mes a - mis il faut par - tir

S que je les plains ils vont partir hélas ils vont par - tir

L Se - - ront ter - ri - bles un jour au feu

Soldats.

pp Ils vont ils vont par - tir Oui ils vont par - tir oui Eh bien

pp ils vont ils vont par - tir Oui ils vont par - tir oui oui Eh bien

pp ils vont ils vont par - tir Oui ils vont par - tir oui oui Eh bien

cresc. molto. *plus vite.*

R grand Dieu pre - nez

S al - lons il faut

S al - lons il faut

L al - lons il faut

donc les voi - là mi - li - tai - res Ils s'en vont au mi - lieu des com - bats Au mi -

donc les voi - là mi - li - tai - res Ils s'en vont au mi - lieu des com - bats Au mi -

donc les voi - là mi - li - tai - res Ils s'en vont au mi - lieu des com - bats Au mi -

(*) Ceux qui sont tombés au sort diront: *il faut, il faut partir oui.*

pi_tie Mon Dieu — mou Dieu
 marcher Al_lous — al_lous
 marcher Al_lez — al_lez
 marcher Al_lez — al_lez
 _lieu des dangers et des guer_res O mon Dieu gui_derez vous leurs pas Mon Dieu — mon Dieu
 _lieu des dangers et des guer_res O mon Dieu gui_derez vous leurs pas Mon Dieu — mon Dieu
 _lieu des dangers et des guer_res O mon Dieu gui_derez vous leurs pas Mon Dieu — mon Dieu

_daignez gui_der ses pas Dieu tout puis_sant gui_dez ses
 _al_lons au mi_lieu des com_bats Il faut par_tir pour les com_...
 _al_lez au mi_lieu des com_bats Il faut par_tir pour les com_...
 _al_lez au mi_lieu des com_bats Il faut par_tir pour les com_...
 _daignez gui_der leurs pas Dieu tout puis_sant gui_dez leurs
 _daignez gui_der leurs pas Dieu tout puis_sant gui_dez leurs
 _daignez gui_der leurs pas Dieu tout puis_sant gui_dez leurs

tutta forza.

K pas gui - - dez ses pas gui - dez ses

S - bats pour les com - bats pour les com -

S - bats pour les com - bats pour les com -

L - bats pour les com - bats pour les com -

pas gui - - dez leurs pas gui - dez leurs

pas gui - - dez leurs pas gui - dez leurs

pas gui - - dez leurs pas gui - dez leurs

K pas gui - dez ses pas

S - bats pour les com - bats

S - bats pour les com - bats

L - bats pour les com - bats

pas gui - dez leurs pas

pas gui - dez leurs pas

pas gui - dez leurs pas

Récit.
En avant main - te - nant nouveaux fils de Bel -

Récit.
sf

mesuré un peu retenu.

a tempo.

L
 - lo - ne Allez voir vos amours et les baigner de pleurs. Mais au premier ap-
 - pel qu'il ne man - que per - son - ne Tous les absents se - ront ré - pu - tés dé - ser -

L
 - pel qu'il ne man - que per - son - ne Tous les absents se - ront ré - pu - tés dé - ser -

R
 Entendez vous!...

Si
 Là haut sur mes ro - chers je

L
 - teurs

Ô ciel

Ô ciel

Ô ciel

f *dimin.* *fp*

Soldats.

R
Mor_tel ef _

S
bra_ve_rai_leur loi Mal_heur à qui me suit Ro _ se ras_su_re

R
_ froi

St.
toi

Sa.
plus vite.

Moi pour fê _ ter ma dé_li_vran _ ce De_main je donne un

S
bal oui je veut que l'on dan_se

Chœur de paysans
un bal un bal on danse _ ra on danse _
un bal un bal on danse _ ra on danse _
un bal un bal on danse _ ra on danse _

(à part à Lejoyeux.)

Nous nous boirons

revenez peu à peu au 1^{er}

Mais ce lam'est bien dû Pour noyer le cha-

- ra

- ra

- ra

col canto.

SATURNIN.

*mouvement.**f^o Tempo.*

Des-tin qu'on dit ter-

- grin de vous a-voir per- du

f^o Tempo.

- ri-ble Tu l'as é-té peureux peureux les malheureux Mais pour moi tu combles les

Ouil ouil ma compa-

St

Sa *voeux* oui tous les *voeux* D'un *cœur* trop *tendre* et *langoureux*

L *gni* - *e* Par *eux* va s'em-*bel* *lir* Mon *crédit* va *grandir*

St *pp* *Des* - *tin* trop *inflex* - *i* - *ble* Je *bra* - *ve* ton *courroux* Je *meris*

Sa *pp* *Des* - *tin* qu'on dit *ter* - *ri* - *ble* Tu l'as *e* - *té* *pou* - *reux* Pour *eux* les

L *pp* Pour *moi* pour la *pa* - *tri* - *e*, Ils *seront* des *héros* Bientôt ils *seront*

sempre. p

ROSE. *animentez peu à peu.*

R *pp* *Des* - *tin* trop *inflex* - *i* - *ble* Il *bra* - *ve*

St *pp* de *tes* *coups* *Des* - *tin* trop *inflex* - *i* - *ble* Je *bra* - *ve*

Sa *pp* *mal* - *heureux* *Moi* je *me* *ma* - *rie* Et pour *ma*

L *pp* *ca* - *poraux* *Oui* *ma* *com* - *pa* - *gnie* Et mon *cré* -

animentez peu à peu et crescendo.

il basso marcato.

H ton courroux Il se rit de tes coups
 St ton courroux Je me ris de tes coups
 Sa vie i - ci tout est plai - sir Oui
 L dit s'en - vont en - cor gran - dir Oui

R Ah!
 St Ah!
 Sa Ah!
 L Ah!
 4^e Dessus.
 Des - tin trop inflex - i - ble Tu l'as é - té pour eux pour eux les
 2^e Dessus.
 Des - tin trop inflex - i - ble Tu l'as é - té pour eux pour eux les
 4^e 2^e Tenors.
 des - tin trop inflex - i - ble Tu l'as é - té pour eux pour eux les
 Basse
 des - tin trop inflex - i - ble Tu l'as é - té pour eux pour eux les

sempre cres.

R non non plus de plain_

S non non plus de plain_

S oui quel heu_reux a_ ve_

L oui quel heu_reux a_ ve_

malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu com_blas ses

malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu com_blas ses

malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu com_blas ses

malheureux Pour lui! tu fus sen_sible Et tu com_blas ses

Plus vite. (Metr: $\sigma = 152$.)

R - te Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re tu gui_

S - te Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re tu gui_

S - nir Dieu tu_té_lai_re Dieu de la guer_re tu gui_

L - nir Dieu tu_té_lai_re Dieu de la guer_re tu gui_

voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re dans les

voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re dans les

voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re dans les

voeux! Dieu tu_té_lai_re en toi j'es_pè_re dans les

ff il basso.

R
de - ras tu gui - de - ras tou - jours ses pas En toi j'e -

St
de - ras tu gui - de - ras tou - jours mes pas En toi j'e -

Sa
de - ras tu gui - de - ras tou - jours leurs pas Dieu tu te

L
de - ras tu gui - de - ras tou - jours mes pas Dieu tu te

com - bats - gui - de - leurs pas En toi j'es -

com - bats - gui - de - leurs pas En toi j'es -

com - bats - gui - de - leurs pas En toi j'es -

com - bats - gui - de - leurs pas En toi j'es -

R
pe - re Dieu tu te - lai - re tu gui - de - ras tu

St
pe - re Dieu tu te - lai - re tu gui - de - ras tu

Sa
- lai - re Dieu de la guer - re tu gui - de - ras tu

L
- lai - re Dieu de la guer - re tu gui - de - ras tu

pe - re Dieu tu te - lai - re dans les com - bats

pe - re Dieu tu te - lai - re dans les com - bats

pe - re Dieu tu te - lai - re dans les com - bats

pe - re Dieu tu te - lai - re dans les com - bats

R
gui - de - ras tou - jours leurs pas Tu nous ex - au -

S
gui - de - ras tou - jours mes pas Tu nous ex - au -

S
gui - de - ras tou - jours leurs pas Au mi - lieu des

L
gui - de - ras tou - jours mes pas Au mi - lieu des

gui - de leurs pas Au mi - lieu des

gui - de leurs pas Au mi - lieu des

gui - de leurs pas Au mi - lieu des

gui - de leurs pas Au mi - lieu des

R
- ce - ras tu nous ex - au - ce - ras Dieu tout puis -

S
- ce - ras tu nous ex - au - ce - ras Dieu tout puis -

S
- com - bats au mi - lieu des com - bats tu gui - de

L
- com - bats au mi - lieu des com - bats l'honneur tou -

com - bats grand Dieu gui - dez leurs pas

com - bats grand Dieu gui - dez leurs pas

com - bats grand Dieu gui - dez leurs pas Dieu tout puis -

com - bats grand Dieu gui - dez leurs pas

com - bats grand Dieu gui - dez leurs pas

St. - sant Dieu tout puis - sant oui ô Dieu

S. - ras toujours leurs pas oui l'hon - neur

L. - jours guide leurs pas oui l'hon - neur

- Dieu tout puis - sant guidez leurs pas ô Dieu

- Dieu tout puis - sant guidez leurs pas ô Dieu

- sant guide leurs pas leurs pas ô Dieu

- Dieu tout puis - sant guidez leurs pas ô Dieu

- Dieu tout puis - sant guidez leurs pas dans les com - bats

St. puis - - sant dai - gnez gui - der dai - gnez gui - der tou -

S. tou - - jours gui - de - - ra gui - de - ra

L. tou - - jours gui - de - - ra gui - de - ra

puis - - sant dai - gnez gui - der dai - gnez gui - der leurs

puis - - sant dai - gnez gui - der dai - gnez gui - der leurs

puis - - sant dai - gnez gui - der dai - gnez gui - der leurs

puis - - sant dai - gnez gui - der dai - gnez gui - der leurs

Dieu puis - sant dai - gnez gui - der dai - gnez gui - der leurs

2

K
- jours ses pas gui - dez ses pas gui - dez ses pas

Si
- jours mes pas gui - dez mes pas gui - dez mes pas oui tou -

S
- leurs pas tou - jours tou - jours tou - jours leurs pas oui tou -

L
- leurs pas tou - jours tou - jours tou - jours leurs pas oui gui -

- jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -

- jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -

- jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -

- jours leurs pas gui - dez leurs pas gui - dez leurs pas oui gui -

8

8.2

K
ses pas.

Si
- jours mes pas.

S
- jours leurs pas.

L
- jours leurs pas.

- dez leurs pas.

- dez leurs pas.

- dez leurs pas.

- dez leurs pas.

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music features dense chordal textures and melodic lines. A fermata is placed over the first measure of the upper staff.

Second system of the musical score, continuing the dense chordal and melodic textures from the first system.

Third system of the musical score, showing further development of the musical themes.

Fourth system of the musical score, featuring complex rhythmic patterns and dense harmonic structures.

Fifth system of the musical score. The upper staff contains melodic lines with dynamic markings: *dim.*, *p*, and *pp*. The lower staff continues with harmonic accompaniment.

Sixth system of the musical score, concluding the piece with a final cadence. The lower staff features a prominent bass line.

N. 8. FINAL.

All.^o non troppo. ($\text{♩} = 100$)

ROSE.

LEJOYEUX.

L'ENDORMI.

PIANO.

ppp

cresc.

The musical score consists of six systems. The first system shows the vocal staves (ROSE, LEJOYEUX, L'ENDORMI) and the piano accompaniment. The piano part starts with a very soft (*ppp*) dynamic and features a complex rhythmic pattern in the bass line. The second system continues the piano accompaniment and introduces some vocal notes for ROSE and LEJOYEUX. The third system shows more vocal activity, with ROSE and LEJOYEUX having several notes. The fourth system features a dense piano accompaniment with many sixteenth notes in the bass line. The fifth system continues the piano accompaniment and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The sixth system concludes the piece with a final chord and some vocal notes.

Cresc.

LEJOYEUX.

Allegro. (♩ = 58)

Ser - gent compez les bien il nous faut à l'ins-tant en trou-

f *p*

1. -ver quinze i-ci pour notre contin-gent Il n'est pas la J'en ai qua-

f

1. Il me faut la per-son-ne du quin-zième son nom

1. -tor-ze c'est Ste'

ff

1. -phan le chas-seur Ab-sent au rendez-vous déclai-ré de ser-

p *p*

ROSE.

1. *leur* s'il est prix fusil_lé O mon Dieu je frissonne et de crainte et d'hor-

LEJ;

ROSE.

R. *reur* eh quoi c'est la le sort qui le me_na_çé Telles est la loi Monsangse

Récit.

R. gla_çe non je n'hési_te plus et dus_è - je au_jour d'hui me

R. perdre en le sau_vant je me per_drai pour lui

All: moderato $\text{♩} = 6$

LE JOYEUX.

Ve - nez sol - dats au cœur fi - dè - - - le sui -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

vez mes pas la nuit est bel - - - le et ve - nez tous sous

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) at the end of the system.

mes dra - peaux ap - prendre l'é - tat de hé - ros - - - sous mes dra -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* and includes a fermata over a chord in the right hand.

- peaux ve - nez - - - sous mes dra - peaux bientôt - - - sous mes dra -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* and includes a fermata over a chord in the right hand.

- peaux vous sau - rez vous sau - rez le bel é - tat l'é - tat de hé -

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp*.

Soldats et Recrues.

1^{er} Tenor.

ros Al_lons sol_dats auccourfi_dè - - - le sui_

Al_lons sol_dats auccourfi_dè - - - le sui_

Basses.

Al_lons sol_dats auccourfi_dè - - - le sui_

vous ses pas la nuit est bel - - - le il

vous ses pas la nuit est bel - - - le il

vous ses pas la nuit est bel - - - le il

faut marcher sous ses drapeaux ap-prendre l'é-tat de héros - il faut mar -

faut marcher sous ses drapeaux ap-prendre l'é-tat de héros - il faut mar -

faut marcher sous ses drapeaux ap-prendre l'é-tat de héros - il faudra mar -

-cher marcher — sous ses dra — peaux bientôt sous ses dra — peaux nous sau —
 -cher marcher — sous ses dra — peaux bientôt sous ses dra — peaux nous sau —
 -cher marcher — sous ses dra — peaux bientôt sous ses dra — peaux nous sau —

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in treble and bass clefs. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

-rons nous sau — rons le bel é — tat l'état de hé — ros.
 -rons nous sau — rons le bel é — tat l'état de hé — ros.
 -rons nous sau — rons le bel é — tat l'état de hé — ros.

(Le joyeux commande Pyreécie)

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines. The bottom two staves are piano accompaniment. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

The third system shows the piano accompaniment for the third system of the score, consisting of two staves (treble and bass clef).

The fourth system shows the piano accompaniment for the fourth system of the score, consisting of two staves (treble and bass clef).

ROSE.

Récit.

Un instant pa-ti-tié

LEJOYEUX.

Halte

plus vite.

f

ROSE.

Vous n'avez dit qu'un homme pour quinze cents li-vres pouvait

ROSE. plus vite.

Allegro. (♩ = 68)

du servi-ce ètre ex-empt men-sien vo-là là

LEJOYEUX.

En ef-fet en ef-fet

en suivant le chant.

B. somme Stéphan est

L. enlou-ïs d'or c'est très bien c'est par-fait

pp

li - bre et vous me ju - rez vous me ju -

à ce prix tout à fait

Allegretto di 1.^{mo} L.F.J.

-rez le se - cret A vo - tre pe - tit cœur mon en -

-fant — je le ju - re toujours de Le - joy - eux u - ne pa -

-role — est sû - re à moins qu'il ne soit gris

colla voce. *Ped.*

Le.  le ser-vi-ce du Roi y perd un bon sol-dat

Le.  mais j'y ga-gne ma foi-al-lons sol-

Le.  -dats aùcœur fi-dè-le sui-vez mes pas la nuit est

Le.  bel-le et venez tous sous mes drapeaux ap-prendre l'é-tat

pp

Le.
de he_ros — sous mes dra — peaux venez — sous mes dra —

fp

Le.
_peaux bientôt — sous mes dra — peaux vous sau — rez — vous sau —

Le.
_rez le bel é — tat l'état de he_ros en a_vant

Le.
sol — dats oui sui — vez mes

pp

LEJOIEUX, *pp* *All.^o moderato.*

pas. oui sui-vez mes pas.

ROSE.

Il est sau-ve sau-ve mon Dieu mon Dieu

pp *pp*

Ped.

ROSE. *moz.* *Allegro di 1^{mo}*

par - - - don-nez - moi

pp *pp* *pp* *cresc.* *ff*

DUO ET CHŒUR.

Allegro. (♩ = 120)

GEORGETTE.

SATURNIN.

PIANO.

Musical score for the Duo and Piano section. It features staves for Georgette, Saturnin, and Piano. The piano part includes a large section of arpeggiated chords marked *ff*. The tempo is marked *Allegro. (♩ = 120)*.

Allegro. (♩ = 176)

Chœur de jeunes Filles.

Musical score for the Chœur de jeunes Filles. It includes three vocal staves (1^{er}, 2^d, and 3^e Dessus) and a piano accompaniment. The lyrics are: "Ah monsieur Saturnin vraiment oui ce petit bal est charmant". The tempo is marked *Allegro. (♩ = 176)*.

vous êtes aimable et galant re_cevez notre compliment ah quels jolis bouquets o_

vous êtes aimable et galant re_cevez notre compliment ah quels jolis bouquets o_

vous êtes aimable et galant re_cevez notre compliment ah quels jolis bouquets o_

p

dorans et bien frais des roses des muguet, et des rubans coquets, un homme si valet, se

dorans et bien frais des roses des muguet, et des rubans coquets, un homme si valet, se

dorans et bien frais des roses des muguet, et des rubans coquets, un homme si valet, se

p

-ra par la beauté tou_ jours en vé_ri_té tou_ jours fort bien traité en vé_ri_

-ra par la beauté tou_ jours en vé_ri_té tou_ jours fort bien traité en vé_ri_

-ra par la beauté tou_ jours en vé_ri_té tou_ jours fort bien traité en vé_ri_

p

_té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_té envé_ri_té envé_ri_té
 _té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_té envé_ri_té envé_ri_té
 _té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_té envé_ri_té envé_ri_té

SATURNIN.

Al quel plai_sir de recuei_l_té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_té.
 _té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_té.
 _té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_té.
 _té se_ra par la beau_té toujours fort bien trai_té.

Sa_lir des compliments aussi ga_lants qui j'étais né pour les sur_cès, et mes bou_

Sol
-quet char-mants et frais ouimes bouquets char-mants et frais fe-ront i-ci bé-ni-rs-ans

colla voce. a tempo.

fin lenom si doux de Sa-tur-nin, n'est-il pas

Chœur de jemes filles.

Oui, monsieur Satur-nin vraiment
Oui, monsieur Satur-nin vraiment
Oui, monsieur Satur-nin vraiment

vrai oui c'est char-mant oui j'en con-viens

oui ce-pe-tit bal est char-mant vous êtes aimable et galant re-çevz-notre

oui ce-pe-tit bal est char-mant vous êtes aimable et galant re-çevz-notre

oui ce-pe-tit bal est char-mant vous êtes aimable et galant re-çevz-notre

f p p p

Sa.

je suis ga - lant vos mi - nois si co - quets sont en -
 compliment ah! quels jolis bouquets, o - dorans et bien frais - des roses des mugets, et
 compliment ah! quels jolis bouquets, o - dorans et bien frais - des roses des mugets, et
 compliment ah! quels jolis bouquets, o - dorans et bien frais - des roses des mugets, et

The first system of music features a vocal line for a soprano (Sa.) and a piano accompaniment. The vocal line consists of three staves of music with lyrics. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with chords and melodic lines.

Sa.

- co - - re plus frais sont en - co - - re plus frais plus
 des rubans coquets, un homme si vanté, se - ra par la beauté tou - jours en vé - ri - té tou -
 des rubans coquets, un homme si vanté, se - ra par la beauté tou - jours en vé - ri - té tou -
 des rubans coquets, un homme si vanté, se - ra par la beauté tou - jours en vé - ri - té tou -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line consists of three staves of music with lyrics. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with chords and melodic lines.

frais que mes bouquets en vé - ri - té
 - jours fort bien traité en vé - ri - té se - ra par la beau - té toujours fort bien trai -
 - jours fort bien traité en vé - ri - té se - ra par la beau - té toujours fort bien trai -
 - jours fort bien traité en vé - ri - té se - ra par la beau - té toujours fort bien trai -

en vé ri té en vé - ri - té de joie et de volup - té mon cœur est transpor -
 - té en vé - ri - té en vé - ri - té se - ra par la beau - té mon cœur est transpor -
 - té en vé - ri - té en vé - ri - té se - ra par la beau - té mon cœur est transpor -
 - té en vé - ri - té en vé - ri - té se - ra par la beau - té mon cœur est transpor -

1^o Tempo.1^o Dessus.

Soprano: -té

1^o Dessus: Dansons-chantons

2^o Dessus: Dansons-chantons

CHOEUR

1^{er} et 2^e Tenors: Au son de la mu-se-te dansons chantons

1^{er} et 2^e Basses: Au son de la mu-se-te dansons chantons

f *ff*

joyeux refrain

joyeux refrain

joyeux refrain et cé-lé-brons la fé-te

joyeux refrain et cé-lé-brons la fé-te

que donne i-ci le beau Sa-turnin

que donne i-ci le beau Sa-turnin

que donne i-ci le beau Sa-turnin

que donne i-ci le beau Sa-turnin

ff

au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé -
 au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé -
 au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé -
 au son de la mu_sette dansons chantons joyeux refrain et cé_lé -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *ff* and *ff*.

SATURNIN.

-brons la fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin. Vous mettez un terme à mes maux vous
 -brons la fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.
 -brons la fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.
 -brons la fê_te que donne i_ci le beau Sa_turnin.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *legg.* and *pp*.

GEORGETTE.

Dansez monsieur la contre-dan_se s'arrange mal des doux pro-
 me permettez l'es_péran_ce

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *f*.

G. *pos* à vous la chaîne quel bal joyeux
 S. je vous a-do-re et mon a-mour écoutez

legg. *ff*

G. mais l'on m'en traîne en a-vait deux
 S. moi puis-je aimer seul

p *f* *p*

ff Au son de la mu-sette dansons chantons joyeux refrain et cé-lé-
 Au son de la mu-sette dansons chantons joyeux refrain et cé-lé-
 Au son de la mu-sette dansons chantons joyeux refrain et cé-lé-
 Au son de la mu-sette dansons chantons joyeux refrain et cé-lé-

ff *ff* *ff* *ff*

brons la fête que donne ici le beau Saturnin.

brons la fête que donne ici le beau Saturnin.

brons la fête que donne ici le beau Saturnin.

brons la fête que donne ici le beau Saturnin.

plus vite

SATURNIN. All^o moderato.

J'en puis plus mais la belle Georgette

8

p

nu peu moins vite.

pour terminer la fête à présent nous dira de sa douce voix

pp

GEORGETTE.

Et lequel?

de fauvette mair de ce pays la chansonnette de labasquaise Pepi

p

GEORGETTE.

Recit.

Je le veu x bien je le veu x bien

-ta

plus vite.

Allegretto. (♩ = 72)

G.

ff

dim.

G.

Car - los a - i - m - a - i - l u - n - e b - a - s - q - u - a - i - s - e - u -

p *legato.*

G.

- n - e b - a - s - q - u - a - i - s - e - a - u - x n - o - i - s c - h - e - v - e - u - x s - o - n t - e - n - d - r - e - c - œ - u - r - s - e - m - o - u - r - a - i - l - d'â - i - s - e - e - n

G. *un peu plus animé.*
 con-templant ses si doux yeux mais se mo-quant de sa conquê-te

poco animato.

C. lorsque Carlos parlait d'amour de sa finemain la coquelle faisait réson-ner résonner sont am-

ff -bour pan! pan! *p* é-coulez ma lan-ette pan pan! *ff* ca! me montourment pan!

C. *en animant a mesure.*
 pan! tu me perces l'à-me pan pan comme le tympan! tu me perces l'à-me tu me perces

animez avec le chant.

G. l'âme comme le tym-pan comme le tym-pan

Brillat.

un peu animé.

G. 

G. 

Le son des grelots des grelots des clochettes et de mon tam-

G. 

-bour mon tambour que voi - là tra la la la sur cet air là

G. 

des a-mants des a-mants convrent les sor-nettes le bon moy-en que ce - lui

G. 

4 poco rall.
 là, pour en - ten - dre ce qu'on vou - dra pour en - ten - dre ce qu'on vou -

un peu moins vite.

G. *un peu moins vite.*
 -dra ah! Pé-pi - ta ah! Pé-pi - ta le bon moy - en que ce - lui - là ah!

molto legato e pp.

G. ah! ah! ah! le bon moy - en que ce - lui - là pour en - tendre ce qu'on vou -

colla voce. *tr*

G. -dra ah! Pé-pi - ta ah! Pé-pi - ta ah! ah

colla voce.

G. le bon moy - en que ce - lui - là pour en - tendre ce qu'on vou -

G.

-dra ce qu'on vou dra.

1^r. Dessus.

2^e. Dessus.

1^r et 2^e. Ténors.

1^e et 2^e. Basses.

CHOEUR

Ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta, le bon moy -

Ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta, le bon moy -

Ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta, le bon moy -

Ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta, le bon moy -

p *ff*

- en que ce lui - là ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta pour écou - ter ce qu'on vou -

- en que ce lui - là ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta pour écou - ter ce qu'on vou -

- en que ce lui - là ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta pour écou - ter ce qu'on vou -

- en que ce lui - là ah! Pépi - ta ah! Pépi - ta pour écou - ter ce qu'on vou -

Tempo 1^o

-dra cequonvoudra cequonvoudra.

-dra cequonvoudra cequonvoudra.

-dra cequonvoudra cequonvoudra.

-dra cequonvoudra cequonvoudra.

GEORGETTE.

En vain Carlos sui_vait sabel - le

p legato.

son tambour de basque à lamain el - le répon - dait la cruel - le

un peu plus animé.

en re - di - sant son refrain mais un jour par un coup de tête Car -

poco animato.

los se saisit du tambour, et se vengeant de la coquette c'est lui qui di -

-sait qui di_sait a son tour pan! pan! je ris de ma flamme, pan

pan! et de mon tourment pan! pan! tu me perces l'âme dit la

belle a_avec le tym-pan! tume perces l'âme tume perces l'âme a_avec le tym-pan

en animant à mesure,
-animer avec le chant.

-pan a_avec le tym-pan.

le sondegré.

lots des grelots des clochettes et de montambourmontambour que voi la tra la la

la sur cet air là sait bien tri-oumpher tri-oumpher des co-

-quettes et cet air là ce doux air là ce fut Car - los qui le chan -

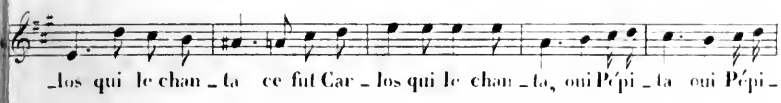
un peu moins vite.

-ta ce fut Car - los qui le chan - ta, oui Pé-pi - ta, oui Pé-pi -

molto legato.



-ta et cet air là ce doux air là ah! ah! ah! ah! ce fut Car -



-los qui le chan - ta ce fut Car - los qui le chan - ta, oui Pépi - ta oui Pépi -



colla voce.



-ta ah!



et cet air là, ce doux air là ce fut Car - los qui le chan -



-ta quilechan - ta.
 1^{er} Dessus.
 2^d Dessus.
 CHOEUR.
 1^{er} 2^d Tenors.
 1^{er} 2^d Basses.
 Non! non la bas - quai - se Pé - pi -
 Non! non la bas - quai - se Pé - pi -
 Non! non la bas - quai - se Pé - pi -
 Non! non la bas - quai - se Pé - pi -
 Allegro.
p *ff*

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenors, and Basses) enter with the lyrics '-ta quilechan - ta.' followed by a rest. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic and transitions to fortissimo (*ff*) after the vocal rest. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 184 beats per minute.

-ta ne chan_tait pas mieux que ce - la ne chan_tait pas mieux que ce -
 -ta ne chan_tait pas mieux que ce - la ne chan_tait pas mieux que ce -
 -ta ne chan_tait pas mieux que ce - la ne chan_tait pas mieux que ce -
 -ta ne chan_tait pas mieux que ce - la ne chan_tait pas mieux que ce -

Detailed description: This system continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts repeat the phrase '-ta ne chan_tait pas mieux que ce - la ne chan_tait pas mieux que ce -' across four staves. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, maintaining the fortissimo (*ff*) dynamic.

_la, ne chantait pas mieu que ce la, mieu que ce la, mieu que ce - la non
 _la, ne chantait pas mieu que ce la, mieu que ce la, mieu que ce - la non
 _la, ne chantait pas mieu que ce la, mieu que ce la, mieu que ce - la non
 _la, ne chantait pas mieu que ce la, mieu que ce la, mieu que ce - la non

1^o Tempo.

non mieu que ce - la.
 non mieu que ce - la.
 non mieu que ce - la.
 non mieu que ce - la.

ff

ff *p* *moz.*

N^o 10.

ROMANCE de ROSE DE MAI.

And^{te} esp. ed agit. (♩ = 84)

ROSE.

PIANO

espressivo il canto

pp

p

And

ROSE

Fan - dra t'il donc pa - le é - per - du - e mou - rir i -

dolce

poco rallent

R

- ci sous leur mé - pris ah de l'amour qui m'a per -

R

- du - e, le des - hon - neur hé - las se - ra le prix lorsque le

sort trop impla - ca - ble al - lait l'a - ra - cher de ces

lieux j'oubliai tout je fus cou - pa - ble mais il é -

- tait si mal - heu - reux que j'ai dit ô mon Dieu! je suis trop mi - sé -

- rable et j'ai commis le crime en détournant les yeux car il é -

- tait si mal - heu - reux si mal - heu - reux.

R.

Sforz. *pp*

R.

Je l'ai me tant lui de ma vi - - e le seul es -

declamato.

col. canto.

R.

- poir le seul a - mour il m'a sau - vée et son a -

R.

- mi - e doit le sau - ver le sauver a son tour aus -

R.

- si quand le sort impla - ca - ble al - lait l'arracher de ces

pp

lieux j'oubli-ai tout Je fus cou- pa- ble mais il é-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line begins with a half note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, and D5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line with chords in the right hand.

- tait si malheu- reux que j'ai dit ô mon Dieu! je suis trop mi- se-

cres.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, and D5. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *cres.* (crescendo) and features a more active bass line with chords.

- rable et j'ai com- mis le crime en détour- nant les yeux car il é-

pp

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, and D5. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and features a more active bass line with chords.

- tait si mal- heu- reux si mal- heu- rit.

poco rall.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, and D5. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *poco rall.* (poco rallentando) and features a more active bass line with chords.

- reux .

pp *cres.*

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, and D5. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *cres.* (crescendo), and features a more active bass line with chords.

TRIO et QUATUOR.

And^{te} con moto. ($\text{♩} = 84$)

GEORGETTE

ROSE

STÉPHAN

LEJOYEUX

PIANO

Al maintenant j'en ai l'espoir. Ici je vais donc tout sa-

LEJOY.

- voir que diable peut il me vouloir n'importe nous allons bien

ROSE

espress.

LEJOY

VOIR

Mon Dieu se con de mon es - poir mon Dieu mon

ROSE.

Dieu seconde mon es - poir

Allegro

p *crisp*

un peu moins vite (♩ = 108)

STEPH.

Buvons d'a - bord a - vo - tre gloi - re à vos hauts

un peu moins vite

p

faits à vos suc - cès

LEJ.

à mes succès à mes hauts faits jeune homme quoi vous voulez

boi - re à mes succès à mes hauts faits jeune homme si vous voulez

p

piu forte
19

boi - re la cave n'y suffira pas la cave n'y suffira

pas et nous boirons jusqu'au trépas la cave n'y suffira pas et nous boirons et nous boi -

STEPH

hi - er par un sort bien é -

- rons et nous boirons jusqu'au trépas

p

ped

St. - trainge je me suis trouvé libre enfin

Leg. en aucun pays la ven -

SI.
- core

FR.
d'au - si bon vin

trinquons en -

dance en aucun pa - ys la ven - dan - ge ne pro - duit d'au - si bon vin

p *ff*

SI.
- core

FR.
a - vec dé - li - ce

avec dé - li - ce

p *ff*

ROSE . (bas à l'opéra)

vous a - vez ju -

STPH . *p*

nommez moi donc mon heu - reux

p *pp*

ROSE .

- ré sur l'hon - neur de vous tai - re

STPH .

d'un tel ser -

STÉPH.

- vi - ce je veux m'acquitter je le veux je le

pp animez peu peu *f*

ST.

dois

LE JOY.

c'est jus - te c'est jus - te mais je m'aper-

L. J.

- çois que notre bouteille est fi - ni - e vous le voyez vous le vo-

p *pp*

L. J.

- yez notre bouteille est bien finie ah quel malheur ah quel malheur onicette bouteille est fi

STEPH.

a tempo

Ro - se deux au - tres je fen -
 nie elle est fi nie et trop fi ni e

poco rall.

pp *ppp* *fp*

Ped

pri - e

LEJ.

entendezvousentendezvous il en veut deuxcettefois-ci entendez vous il la bien

dit il en veut deux cet - te fois - ci

Allegretto. (♩ = 100)

Ah quel vin dé - lec -

- ta - ble ce jo - li vin nous met entrain aus - si sur cet - te

L. ta - ble comme il s'é - va - pore il s'é - va - po - re soudain

ROSE
il trouve dé - lec - ta - ble ce jo - li vin

STEPHAN
il trouve dé - lec - ta - ble ce jo - li vin qui

LEJOYEUX
ah quel vin dé - lec - ta - ble ce jo - li vin

molto leggiero.

R. qui met entrain ah! la crainte m'ac - ca - ble

S. met en - train et le sort fa - vo - ra - ble

L. nous met entrain aus - si sur cet - ta - ble

malgré moi je crains qu'il ne dé_couvre tout en_fin
 va m'apprendre enfin comment va changé mon des_tin vi_dons l'autre bou -
 comme il s'é - va - pore il s'é_va - po - re soudain

poco animato
p

(à part, modérat.)
 Le 2^e bouteille.)
 - teil - le que le liqueur ver - meil - le le secret que je

ROSE.

il trou_ve dé - lec -

STPH.

cherche i-ci est dans le fond de cel_le-ci il trou_ve dé - lec -

LEJOY.

oh! oh! oh! ah! quel vin dé - lec -

molto leggiero

R. *ta - ble ce jo - li vin qui met entrain*

St. *ta - ble ce jo - li vin qui met en - train*

L. *ta - ble ce jo - li vin nous met entrain*

R. *ah la crainte m'ac - ca - ble mal - gré moi je crains qu'il ne dé -*

St. *et le sort fa - vo - ra - ble va m'apprendre enfin comment s'est*

L. *aus - si sur cet - ta - ble comme il s'é - va - pore il s'é - va -*

R. *- cou - vre tout en - fin hé - las - je crains - qu'il*

St. *chan - gé mon des - tin je vais - en - fin - sa -*

L. *- po - re soudain il s'é - va - po - re il s'é - va - po - re*

ne de - cou - vre tout en - fin hé - las ——— je
 voir qui chan - gea mon des - tin je vais ——— en -
 com - me il s'é - va - po - re sou - dain il s'e - va - po - re
f un peu animé
 crains qu'il ne per -
 - fin sa - - voir qui chan -
 il s'e - va - po - re sou - dain il s'e - va -
 un peu animé *f*
 - le en fin oui je crains oui je
 - gea mon des - tin je sau - rai quel - le
 - po - - re sou - dain ah quel vin ce bon
 2 1 5 1

R.
crains qu'il ne par - le en - - fin.

S.
main chan - gea mon des - - tin.

L.
vin dis - pa - rait sou - - dain.

STEP.

Voyons par -

STEP.

- lez par - lez quel est cet hom - me

LEJOY.

un hom - me

STEPH.

au cours si noble et généreux

c'est une femme

LEJOY.

Récit

eh non bleue n'est pas un homme

eh non vrai.

STEPH.

homme ni femme

vous voulez rire

vous voulez rire

LEJOY.

-ment

assuré-ment

eh non vrai-ment

eh non vrai.

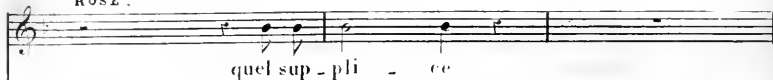
LEJOY. (à part.)

-ment voici voi-ci comme l'on fait quand on est adroit et discret pour ne pas dire son se-

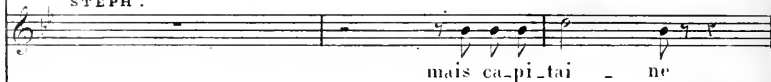
LEJOY.

-cret voici voi-ci comme l'on fait quand on est adroit et discret pour ne pas dire son se-

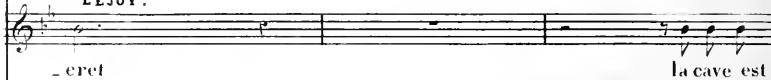
ROSE .



STEPH .



LEJOY .



pp poco animato . *fp* *fp*

(Metr. 152)

LEJOY .

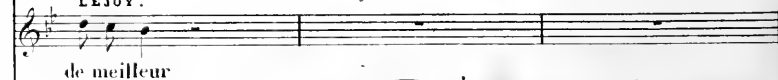


fp

STEPH .



LEJOY .



fp

STEPH.

on peut en boire de meil leur oui sur hon neur oui sur hon

LEJOY.

vous le cro yez vous le cro yez

un peu plus lent

STEPH. *pp* (misterioso.)

neur j'ai vingt bou teil les tou tes pa reil les mais c'est bien
un peu plus lent

ROSE.

pp (misterioso.)

ne dites rien ne di tes rien croyez moi bien croyez moi

STEPH.

mieux il est plus vieux

LEJOY.

pp

il est plus vieux!...

ROSE.

bien j'aurai pour vous trente bouteil_les toutes pa_reil_les mais c'est bien

LEJOY.

trente bouteil_les toutes pareil_les

ROSE.

a tempo

mieux il est plus vieux il est plus vieux

LEJOY.

(bas à Rose.)

eh quoi j'aurai trente bouteilles il est plus

a tempo

pp

ROSE.

il est plus vieux

LEJOY.

poco rall.

vieux et vous me donnez vingt bouteilles est il plus vieux? ah que ces gens là sont heu-

col canto

LEJOY.

-reux de pos_sé_der des vins si vieux de pos_sé_der des vins si

pp

ROSE.

tren-tebou-teil-les ne di-tes rien

STEPH.

eh bien

eh bien

LEJOY.

vieux eh bien

eh bien

*pp*LEJ. 1.^o tempo

Ah quel vin dé-lec-ta-ble ce jo-li vin

p

LEJ.

vous met en-train aus-si sur cet-te ta-ble

ROSE.

al-

STEPH.

mon-sieur le mi-li-

LEJOY.

comme ils'évapore ils'éva-po-resoudain

*f**p*

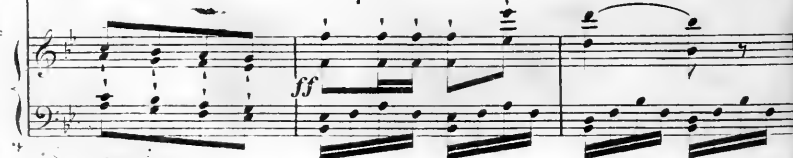
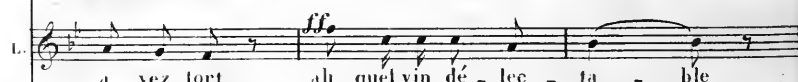
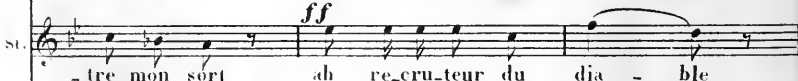
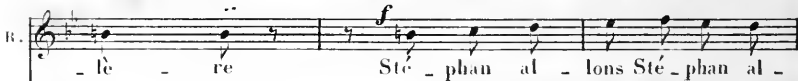
ROSE



STEPH.



LEJ.



K. *oui main-tenant je le crains bien ah se-ra-t'il ca -*
 S. *mal - gré ce vin qu'il boit si bien il reste impé - ne -*
 L. *ce jo - li vin vous mêt en train ans - si sur cet - te*

K. *- pa - ble de garder encor no-tre se - cret jus-qua la fin hé -*
 S. *- tra - ble il est donc écrit que par lui je ne saurai rien je*
 L. *ta - ble comme il s'é-vap-ore il sé - va - po - re son-dan*

K. *- las je crains qu'il ne dé - cou - vre*
 S. *vois je vois que par lui je ne*
 L. *il sé - va - po - re il sé - va - po - re comme il sé - va -*

R. tout en fin hé - las — je crains —
 S. sa - rai rien je vois je crains —
 L. - po - re soudain il se - va - po - re il se - va - po - re

R. Un peu animé
 qu'il ne par - - -
 S. que par lui je ne sa - - -
 L. sou - dain il se - va - po - - -
 un peu animé *tr.*

R. - - le en fin oui je crains oui je crains qu'il ne
 S. - rai rien ô bi - zar - re des - tin je ne
 L. - re sou - dain ah! quel vin ce bon vin dis - pa

parle en - fin et non mal -
 sau - - - rai rien non non non
 - rait sou - dain ce bon vin ce bon

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'parle en - fin et non mal -'. The second staff is another vocal line with lyrics 'sau - - - rai rien non non non'. The third staff is a vocal line with lyrics '- rait sou - dain ce bon vin ce bon'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring chords and rhythmic patterns.

- heur _____ est cer - -
 non _____ non non
 vin _____ oui sou - -

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics '- heur _____ est cer - -'. The second staff is a vocal line with lyrics 'non _____ non non'. The third staff is a vocal line with lyrics 'vin _____ oui sou - -'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a more active melodic line in the right hand and chords in the left hand.

- tain. || C
 rien. || C
 - dain. || C

Detailed description: This system contains the final four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics '- tain. || C'. The second staff is a vocal line with lyrics 'rien. || C'. The third staff is a vocal line with lyrics '- dain. || C'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of chords and a melodic line in the right hand.

Tempo I^o STEP.

J'ai toujours cru qu'un mi-li-tai-re é-tait loy-

The first system features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) in the piano part.

STEP.

al franc et sin-cè-re

LEJOY.

je suis connu pour ma sincé-ri-

The second system continues the vocal line with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and triplets. Dynamics include *p* (piano) and *fp* (fortissimo piano).

STEP.

dites moi donc dites moi donc la vé-ri-té je fais ap-

LEJOY.

-té

The third system shows the vocal line with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and dynamics, including *fp* (fortissimo piano).

STEP.

-pel à vo-tre loy-au-té

The fourth system shows the vocal line with a half rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and triplets. Dynamics include *f* (forte).

LEJOY. *Recit.**Presque gris*

Vous êtes un brave homme et pour vous satisfaire je vous apprendrai

LEJOY.

*en mesure.**All^o non troppo*

tout je vous dirai l'affaire l'an prochain si je suis par ici renvoyez

LEJOY.

vous n'êtes pas content... allons par amitié je vais de ce se-

pp

LEJOY.

cret vous dire la moitié eh bien sachez le

LEJOY.

donc c'est une jeune fille fort agréable et très gen-

ROSE

oh ciel!

LEJOY.

-til-le et le vous aime elle est riche ma foi car j'ai reçu la

ROSE

je meurs d'effroi

LEJOY.

somme en or de bon a - loi et cette aimable enfant mal - gré tout son é -

STEP.

a tempo.

LEJOY.

poco ritenuto. eh quoi tu peux me

- moi peut vous en dire autant que moi peut vous en dire autant que moi

colla voce. **ff** **p**

ROSE

que lui répondre i - ci a pei - ne je res -

STEP.

di - re son nom tu la con - nais

ff **p** **ff** **p** **sf**

ROSE

- pi - re arretez non non

STEP.

il va me la nom_mer!

fp *en pressant.*

ROSE

non non car l'avez

ff

And. con moto (♩ = 80)

STEPHAN.

Quoi c'est Geor - gette ah je de - vi - ne et je com -

p

STEP.

- prends son dé - voue - ment on m'a dit vrai de ma con -

p

GEORGETTE

il va me

STEP.

- si - ne je re - con - nais l'a - ta - che - ment

l'air je l'ima - gi - ne comme tou - jours en ce mo - ment entre

STEP.

quoi c'est geor - gette ah je de - vi - ne

LEJOYEUX

en - core une gen - til - le mi - ne

un cou - sin u - ne cou - si - ne vit on pa - reil é - loigne -

STEP.

ah c'est un no - ble dé - vou -

jo - li mi - nois et tail - le fi - ne d'hon -

GEORGETTE



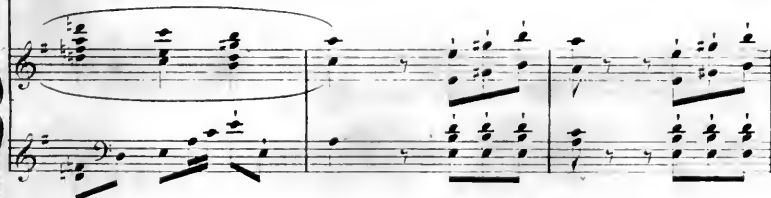
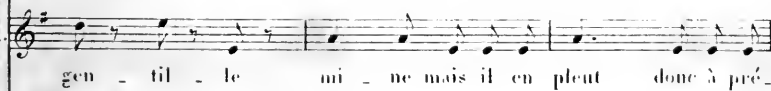
ROSE



STÉP.



LEJOY.



G. *Mais en se -*

R. *- ment*

S. *- ment*

L. *- sent*

p

G. *animez un peu.*
- cret mais en se - cret il m'e_xa - mine et l'on di - rait

R. *ah! dans ses re - gards quel change - ment s'il al -*

S. *oui el - le com - prend el - le de - vi - ne que je con -*

L. *oui en - core il - ne gen_til - le mi - ne mais il en -*

pp *animez un peu*

que sa cou-sine — et l'on di-rait que sa cou-sine est un ob-
 - lait ai-mer sa cou - si - ne
 - mais son dé-vouement
 pleut donc à pré-sent jo-li mi-nois et tail-le fi-ne
 - jet d'é-ton-ne-ment vrai-ment mais — voyez donc mais
 oui dans ses re-gards quel change-
poco rallent. E tempo
 on m'a dit vrai de ma cou-si - ne je re-con-
 oit c'est un pa-ys char-mant li-queur di - vi - ne et tail-le
poco rallent. E tempo pp

G.
— voyez donc com - me en secret il mé_xa - mi - ne entre un cou -

B.
- ment s'il al_lait ai - mer sa cou - si - ne il va l'ai -

S.
- nais l'at - ta - che - ment on m'a dit vrai on m'a dit

L.
fi - ne gen_til - le mi - ne liqueur di - vi - ne liqueur di -

G.
- sin u - ne con - si - - - - -

B.
- mer je le de - vi - ne il va l'ai - mer dé - jà je le - de -

S.
vrai de ma cou - si - ne je re - con_nais i - ci l'at - ta - che -

L.
- vi - ne et tail - le fi - ne d'hon - neur c'est un pa - ys char -

- ne vit ou pa - reil é - loï - gne - ment vrai -
 - vi - ne ah quel tour - ment en ce mo - ment vrai -
 - ment c'est un beau trait dé de - voue - ment vrai -
 - mant sur mon hon - neur pa - ys char - mant vrai -

- ment vrai - ment oui oui vrai - ment
 - ment vrai - ment oui oui vrai - ment
 - ment vrai - ment oui oui vrai - ment
 - ment vrai - ment oui oui vrai - ment

First system of the musical score. It includes four vocal staves labeled C, H, S, and G, and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The tempo is marked 'Allegro, (♩=72.)'.

ROSE .
oh non sachez vous

STEPH.
Je vais lui rendre grâ - ce

Second system of the musical score. It features vocal lines for Rose and Steph, and piano accompaniment. The piano part continues with a similar rhythmic pattern. The lyrics are: "ROSE . oh non sachez vous" and "STEPH. Je vais lui rendre grâ - ce".

ROSE
tai - re jusqu'à de - main quelle ignore aujour.

Third system of the musical score. It features a vocal line for Rose and piano accompaniment. The lyrics are: "ROSE tai - re jusqu'à de - main quelle ignore aujour.". The piano part includes a sixteenth-note figure in the right hand.

ROSE

- d'hui ce que je vous ai dit vous le saurez plus.

STEP.

mais pourquoi ce mys- te - re

pp

ROSE

tard jusqu'à demain _

STEP.

tu le veux je me tais je promets le si -

STEP.

- len- ce mais sans parler i - ci de ma reconnais- san- ce avec Georgette au -

pp

GEORG.

Il vient vers moi je pense à mon tour je le

STEP.

moins je puis faire la paix

pp

GEORG.

- pen - se sans doute entre enne - mis dès que l'on s'aper -

vous me fuyez

leggero.

GEORG.

- çoit on se fuit on s'é - vi - te ainsi le veut la guer - re

STEP.

en guerre c'est per -

STEP.

- mis mais quand un adver - saire reconnaît tous ses torts implore son par -

pp

GEORG.

Mon cou -

STEP.

- don l'ennemi gé - né - reux doit il ré - pon - dre non

f

animato

fp

GEORG.

- sin! se peut-il? et seriez vous sin - ce - re

STEPH.

ah je le

STEPH.

suis sur mon honneur ma bouche en cet ins - tant par le moins que mon

Récit *a piacere.*

est-il vrai je par - donne un a - mi pres - qu'un frè -

a piacere rall.

cour

- re

ô bon -

All^o mod^o con grazia (♩=100)

-heur ô surprise ex - tre - me mais vrai - ment on di - rait qu'il
 m'ai - me un secret é - moi tout dou - ce - ment ma - gi - te je ne sais pour
 ROSE. *pp* quel trouble hélas m'a - gi - te
 STEPH. *pp* ain - si mon cœur s'a - quit - te
 LEJOY. *pp* j'ai - me mieux la pe - ti - te
 - quoi mon cœur bat bien plus vi - te bien plus vi -
 car il l'ai - me je le vois
 je lui dois en - fin la liberté l'u - ni - que
 car el - le don - ne de bon

poco animato.

- te vraiment je le vois il n'aime que moi son coeur en secret toujours m'ado-

bien ô mon Dieu rien je par-ta - ge

bien qu'as - tu donc

vin mais l'autre à le regard plus

pp poco animato.

- rait vraiment je le vois il n'aime que moi son coeur en secret toujours m'ado-

même son bon - heur ses trans - ports on dit qu'elle vous

fin elle à le coup d'oeil plus ma -

G. *p* -rait son cœur en se-cret toujours m'a-do-rait

H. ai - me

St. *f* mais une autre à mon cœur à toi seu-le à toi

L. - lin

ROSE. ah j'y se-

STEPH. Ro-se oui je la nom-me-rai dans un instant i-ci reviens

R. -rai j'y serai j'y se-rai j'y serai ——— ô bon -

f *vibrato* *I^o tempo*

p *cris.* *f* *ff* *p* *I^o tempo*

f
- heur ô bonheur ex - trê - me oui c'est moi moi seule qu'il

GEORGETTE. *pp*
mon cœur bat bien plus vi - te

ai - me un secret é - moi tout dou - cement m'a - gi - te je sens malgré

STEPH. *pp*

LEJOY. *pp*
quel trouble heureux m'a - gi - te

moi j'ai - me la pe - ti - te

bien plus vi - - -

moi mon cœur qui bat plus vi - te il bat il bat bien plus vi -

mon cœur malgré moi oui malgré moi pa -

oui dé - ci - dé - ment j'ai - me mieux la pe -

poco animato.

G. *- te vraiment je le vois son cœur en secret*

B. *- te il n'aime que moi son cœur m'ado -*

St. *- pi - te*

L. *- ti - te mais que t'im - por - te li - ber -*

pp poco animato.

G. *vraiment je le vois son cœur en secret*

B. *- rait il n'aime que moi son cœur m'ado -*

St. *je sens que mon cœur en se - cret*

L. *- tin puis que tu pars tu pars de -*

ah

- rait oui son cœur m'a - do - rait

que toujours mon cœur l'a - do - rait l'a - do - rait

- main puisque tu pars tu pars de - main

cres. sempre. *cres.* *f p cresc.*

ô bon - heur ô sur - prise ex -

ô bon - heur ô bonheur ex -

ô bon - heur ô bonheur ex -

mais d'où vient leur bonheur ex -

en revenant au 1^{er} mouvement

poco a poco *f ff.* *tutta forza p*

Animato

G. - trè - me mais vrai - ment on di - rait qu'il m'a - me un secret é -

R. - trè - me oui c'est moi moi seul - le qu'il ai - me un secret é -

SI. - trè - me oui je sens combien mon cœur l'ai - me un secret é -

L. - trè - me mais qu'im - por - te moi je les ai - me un pays ma

ff *tutta forza p* *f Animato*

G. - moi et m'a - ni - me et m'a - gi - te et mon cœur mal - gré

R. - moi et m'a - ni - me et m'a - gi - te et mon cœur mal - gré

SI. - moi et m'a - ni - me et m'a - gi - te et mon cœur mal - gré

L. - moi à ré - si - der m'în - vi - te et c'est bien mal - gré

moi bat bien plus vi - - te un doux et tendre é -

moi bat bien plus vi - - te un doux et tendre é -

moi bat bien plus vi - - te un doux et tendre é -

moi bat bien plus vi - - te ce beau pa - ys ma

fp Plus vite

- moi ma-gi - te et mon cœur mal-gré moi palpi -

- moi ma-gi - te et mon cœur mal-gré moi palpi -

- moi ma-gi - te et mon cœur mal-gré moi palpi -

foi m'in-vi - te hé-las bien mal-gré moi je quit -

f *fp* *f*

G. *te quel heureux a - ve - nir il m'ai - me et je peux le ché -*

J. *te quel heureux a - ve - nir il m'ai - me et je peux le ché -*

St. *te quel heureux a - ve - nir je l'ai - me son cœur va me ché -*

L. *te i - ci tout est plai - sis on m'ai - me j'y pourrai re - ve -*

fp *f* *fp*

G. *-rir de mê - me ah quel bon - heur ah quel plai -*

J. *-rir de mê - me ah quel bon - heur ah quel plai -*

St. *-rir de mê - me ah quel bon - heur ah quel plai -*

L. *-rir de mê - me ah quel bon - heur ah quel plai -*

f *sempre f*

- sir heu-reux ins-tant doux a-ve-nir doux a-ve-
 - sir heu-reux ins-tant doux a-ve-nir doux a-ve-
 - sir heu-reux ins-tant doux a-ve-nir doux a-ve-
 - sir OÙ si je puis re-ve-nir quel bon-heur quel plai-

Animato. *Animato.*

- nir heu-reux ins-tant doux a-ve-nir quel plai-
 - nir heu-reux ins-tant doux a-ve-nir quel plai-
 - nir heu-reux ins-tant doux a-ve-nir quel plai-
 - sir i-ci si je puis re-ve-nir quel plai-

Animato. *Animato.*

G.  - sir heu-reux ins - tant doux a - ve - nir ah quel plai-

J.  - sir heu-reux ins - tant doux a - ve - nir ah quel plai-

St.  - sir heu-reux ins - tant doux a - ve - nir ah quel plai-

L.  - sir si je puis i - ci re - ve - nir quel plai-



G.  - sir.

J.  - sir.

St.  - sir.

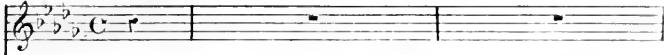
L.  - sir.




TRIO .

Allegro non troppo. (♩ = 100)

Rose .



Stephan .



Reste Ro - se un ins-tant res-te ma jeun a-

Jacques .



Allegro non troppo .

PIANO .



STÉPH .



- mi-e

devant tous deux je par-le-

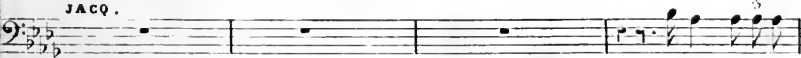
*Con eleganza.*

STÉPH .



-rai car il s'a-git du bon-heur de ma vie du tien peut-être

JACQ .



Alors j'écoute-



st. *Georgette m'a sau - vé tu me l'as dit toi même je suis li - bre par*

J.

st. *el - le* *ain - si tout main - te -*

J. *il se pourrait c'est bien oui c'est bien c'est très bien*

st. *nant me prouve qu'elle mai - me pour m'acquit - ter il serait un moy -*

J.

ROSE.

st. *où !* *jus - te - ment*

J. *- en* *j'en étais sûr et c'est un ma - ri - a - - ge à pré -*

Cresc.

- sent je comprends son lan - ga - ge je comprends son lan - ga - ge son

eres.

Pod.

STÉPH. *a Tempo.*

Poco rall. mais j'ai donné ma foi mon cœur mon ave-

trouble et sa dou-leur

Poco rall. Colla voce. PP

STÉPH. *Colla voce.*

- nir tout, ma Rose est à toi Rose Ro - se oui ton-jours à

ROSE.

pour moi tant de bon-heur en ce mo-ment fu-

STÉPH.

toi ma joie mon a - ve - nir

JACQ.

mon cœur l'avait ju - gé bra-ve Stéphan

fp *p*

Plus lent.

- nes - - - - te
 Ro - se toujours à toi *Espresso.*
 tu vois bien qu'il te res - te plus de pleurs dans ses
 yeux l'amour n'a pas besoin d'argent pour être heu - reux.
 ROSE. *a piacere.* **1^o Tempo.**
 O ciel! un tel bon -
 puis qu'il l'offre sa main la réponse est bien dou - ce
 plus vite.
 (avec désespoir.) **Allegro agitato.** *en mesure.*
 -heur il n'est pas fait pour moi ne m'interrogez pas
 STEPH.
 et quoi son coeur -

col canto.
p *p* *2*
Ped.
p *plus vite.*
sf *sf* *p*

Récit.

JACQUES.

1. -pousse mon amour et ma main! Grand Dieu qu'entends-je là Ah! je n'en reviens

Récit.

ROSE.

J. pas! pour moi quelle sur-prise, ton cœur a donc chan-gé? Je le crois c'est ce-

R. -la
JACQUES.
à volonte. Décidément ma barbe gri-se, ne comprend rien à ces cœurs là à

J. ces cœurs là. Ó souf-france mortelle ah! c'est

Si. trop-de dou-leur d'un mot sa voix cru-elle a dé-truit mon bon-

si. _heur lorsque mon cœur se flat-te d'un des-tin plus heureux hé-

pp: molto ritenuto e sentito.
 -las cette âme in-grate a brisé mon es-poir et se rit de mes vœux.

pp *col canto.* *p*

ACQUES.
 Ó pei-ne cru - elle mortel-le dou - leur hélas! et c'est

Perese. *f* *p*

RUSE.
 Ó souffrance éternelle ah! c'est trop de dou-

J. el - le qui bri - sé son cœur.

pp *col canto.*

R. - leur du sort la loi cruelle a dé - truit mon bon - heur

R

lors_que son cœur se flat_te d'un des_tintrop heureux celle qu'il croit in_

R

-grate a souffert plus que lui d'un refus doulou_reux. Ro_ se en

con molto espres.

colla voce.

cresc.

pp

STÉPHAN.

St

vous j'a_vais mis ma plus douce es_pé_ran_ ce je_tais in_

pp

e cantò.

Ped.

St

-grat pour vous ché_rir j'oubli_ais le de_voir de le re_ connais_

St

-san_ ce_mais vous me re_pous_sez je_sau_

ed animato.

f

plus vite.

S¹ rai le remplir à Geor-gette à l'ins-tant i - ci je vais m'u-

f *sf* *col canto.*

JACQUES. ROSE (à part.)

S¹ nir. Tu ne l'aimes donc plus. Moi le fai - re rou - gir ! lui

p

R par-ta-ger ma hon - te. Non je ne l'aime bien accentué.

J Ah ré - fléchis en - co - re.

ROSE. (M. M. ♩ 100.) *f* tempo più animato.

plus et n'ai plus qu'à mou - rir.

STÉPHAN. Ô souf -

JACQUES. Oui sa

R Oni c'est trop on c'est trop de dou_leur du sort
 S France mortelle ah c'est trop de dou_leur d'un mot
 J peine est cru_ el - le d'un seul mot la cru_

la loi cru_elle a dé - truit mon bon_heur,
 sa voix cru_elle a dé - truit mon bon_heur,
 el - - le a dé - truit son bon_heur.

R lors que mon cœur se flat_te d'un des - -
 S lorsque mon cœur se flat_ - te d'un des_tin d'un des -
 J lors que son cœur se flat_te d'un des - -

ritenuto.

R. *3* *3* *3* *3*
 _tin trop heu_reux cet_ le qu'il croit in_ grate a souffert plus que

St.
 _tin trop heu_reux hé_ las cet_ te à me in_ grate a bri_ sé mon es_

J.
 _tin trop heu_reux cette à_ me trop in_ grate a bri_ sé ses es_

f *col canto p*

plus vite.

R.
 lui d'un re_fus doulou_ reux a souf_ fert plus que

St.
 poir et trompé tous mes vœux a bri sé mon es_

J.
 poir et se rit de ses vœux a bri sé son es_

ff

f

R.
 lui d'un re_ fus dou_ lou_ reux ah_____

St.
 poir et trom pé tous mes vœux

J.
 poir et trom pé tous mes vœux

R.

St.

J.

ff

— du sort la loi cru - elle a vou - lu mon mal -

- leur oui d'un mot la cru - elle a bri - sé mon bon -

- leur d'un seul mot la cru - elle a bri - sé son bon -

- leur a vou - lu mon mal - heur mon mal - heur

- leur a bri - sé mon bon - heur mon bon - heur

- leur a bri - sé son bon - heur son bon - heur

8^a

ritenuto.

R. a — vous — lu mon — mal —

T. a — bri — sé mon — bon —

J. oui — elle a bri — sé son — bon —

ritenuto.

R. — heur.

T. — heur.

J. — heur.

ff

ff

N. 14.

COUPLETS de JACQUES.

Allegro agitato.

JACQUES

PIANO.

Musical score for the piano introduction, featuring a bass line and a grand staff with treble and bass clefs.

JACQ.

(Met: $\sigma = 84$)

Le soupçon Thé.

Musical score for the first vocal line, including a bass line and a grand staff with treble and bass clefs.

Musical score for the second vocal line, including a bass line and a grand staff with treble and bass clefs.

rè - se il frappe il nous tu - e C'est un fer ca - ché

Musical score for the third vocal line, including a bass line and a grand staff with treble and bass clefs.

c'est un noir ve - nin Sous le coup fa - tal une âme a - bat - tu - e

poco rall. *esp: moins vite.*

J. *Se flé-trit dans l'om-bre et pé-rit sou-dain Ah pré-ser-vez*

J. *bien du soupçon fu - nes - te Cet-te pauvre en-fant*

J. *mon u-ni-que bien Tout mon vieil hon-neur qu'en pleurant j'at-tes - te*

J. *Se réveille en-core et répond du sien Ah mon vieil hon-*

vibrato. \wedge

cresc.

J. *-neur qu'en pleu-rant j'at-tes - te s'é-veil - le en-*

J. *cor* et répondra du sien — c'est mon en-fant — c'est mon seul

J. *colla voce.* *a tempo.*
bien — et mon hon-neur doit ré-pon-dre du sien.

JACQUES.

Comme un clair mi-

J. -roir qu'un nu-age al-te-re le cœur se ter-nit

1. sous un souf-*le* impur voyez dans nos champs la fleur so-li-tai-re

1. il lui faut l'é-clat du jour le plus pur Ah préser-vez
moins vite.

1. bien du soupçon fu-nes-te cet-te pauvre en-fant

1. mon u-nique bien tout mon vieil hon-neur qu'en pleurant j'ai-tes-te

1. se réveille en-cor et répond da sien.. Ah! mon vieil hon-
vibrato. \wedge
cresc.

1.

-neur qu'en pleu-rant j'ai - tes - te veil - le en - cor et repon - dra du

1.

sien c'est mon en - fant c'est mon seul

1.

a piacere.

bien et mon hon - neur doit ré - pon - dre du sien.

S.  *LE JOYEUX.*
 Est mon malheur est certain et la coquette se mari- e ô perfidie Georgette épouses on ca-

LE JOYEUX.

Que dites vous ?



S. *- sin* C'est Georgette Dans ma ra-ge ja-

Lej. Mais pas du tout, mais pas du tout c'est Rose qu'il é-pouse Allons donc !



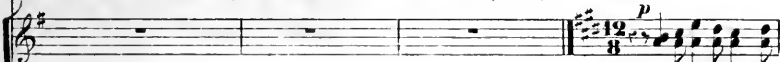
SATURNIN.

LE JOYEUX.

rall.

1^o tempo.

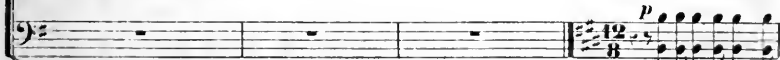

 - louse je ne les ais que trop bien Audiable toute cela Je n'y comprend plus rien



Des fiances c'est la



Des fiances c'est la



Des fiances c'est la


col canto. *1^o tempo.*
 Ped.

1.

fête et deux amants en ce jour lorsque leur hymen s'a-prê-te vont jurer constant a -
 fête et deux amants en ce jour lorsque leur hymen s'a-prê-te vont jurer constant a -
 fête et deux amants en ce jour lorsque leur hymen s'a-prê-te vont jurer constant a -

pp
 -mour sous le vieil ar-bre du vil - la-ge lors-que deux cœurs seront u -
ppp
 -mour sous le vieil ar-bre du vil - la-ge lors-que deux cœurs seront u -
pp
 -mour sous le vieil ar-bre du vil - la-ge lors-que deux cœurs seront u -

cres

-nis à jamais l'honneur les en - ga-ge com-me si Dieu les eut bé-
 -nis à jamais l'honneur les en - ga-ge com-me si Dieu les eut bé-
 -nis à jamais l'honneur les en - ga-ge com-me si Dieu les eut bé-

animato

- nits c'est un serment qui les en-gage comme si Dieu les eût bé-

- nits c'est un serment qui les en-gage comme si Dieu les eût bé-

- nits c'est un serment qui les en-gage comme si Dieu les eût bé-

fp *fp* *fp* *p* *cres. ed animato*

- nits comme si Dieu les eût bé - nits les eût bé -

- nits comme si Dieu les eût bé - nits les eût bé -

- nits comme si Dieu les eût bé - nits les eût bé -

- nits.

- nits.

- nits.

accelerando

And.^o con moto ed espressivo (♩=138)

STEP.

Quand sous ma foi tu t'es pla_cé_e ici je te promets l'hy-

pp

men sois aujour_d'hui ma fian_cé_e tu se_ras ma femme de main tu se-

pp

Ped

GEOR.

Piu animato (♩=88.)

À vous mon cœur — ma pen-

— ras ma fem - me de - main — sous ma foi ta foi — s'est pla-

À lui son cœur et — sa pen-

À lui son cœur et — sa pen-

À lui son cœur et — sa pen-

p *dimin*

G. *se - e à vous mon a-mour et ma main à vous mon cœur et*

St. *se - e i - ci je te promets l'hy - men - sois au jourd'hui ma*

se - e à lui son a-mour et sa main à lui son cœur et

se - e à lui son a-mour et sa main à lui son cœur et

se - e à lui son a-mour et sa main à lui son cœur et

G. *ma pen - sé - e à vous mon a-mour et ma main à vous*

St. *fi - an - cé - e tu se - ras ma femme de - main oui sois*

sa pen - sé - e à lui son a-mour et sa main à lui

sa pen - sé - e à lui son a-mour et sa main à lui

sa pen - sée à lui son a-mour et sa main à lui

sa pen - sée à lui son a-mour et sa main à lui

sa pen - sée à lui son a-mour et sa main à lui

animez

G. *mon coeur mon coeur — et ma main mon a —*

S. *— aujourd'hui oui sois ma fiancée et ma*

— son coeur son coeur — et sa main son a —

— son coeur son coeur — et sa main son a —

— son coeur son coeur — et sa main son a —

p f p cresc. sempre

f *All.^o non troppo*

G. *- mour et — ma main. —*

S. *fem - me — de - main. —*

f *- mour et — sa main. —*

f *- mour et — sa main. —*

f *- mour et — sa main. —*

f *All.^o non troppo*

CHŒUR, SOP. - I TEN.

Rose allait nous quit - ter nous l'avons re - te - nu - é et nous la rame -

ROSE.

- nons Par pi - tié laissez moi! ah! comment déro - ber ma douleur à leur

tempo 1^o

vi - ce, et leur ca - cher ma honte et mon effroi

STÉPHAN.

Vous n'avez pas vou - lu Rose de ma ten - dresse

et le de - voir pour moi rem - pla - ce le bon - heur

st.

mais sur votre a - nir je veille - rai sans ces - se ain -

poco rall. con express

si qu'un tendre frè - re et vous se - rez ma sœur

ral canto. **pp**

Ped

All.^o **THERESA**

oui vous se - rez ma sœur il est donc

Plus vite.

vrai les voilà tous les deux.

p **ff**

Récit

arrêtez arrê - tez ... cette fem - me connaissez - la c'est une in

ff **f**

TH. *f*âme apprenez un secret un secretodi eux je voulais le ca-

que dit el - le

CHOEUR *f* que dit el - le

quedit el - le

TH. -cher dans le fond de mon âme mais puisqu'elle ose i - ci se montrer à vos

ROSE je suis per-

TH. yeux puisqu'elle ose affronter ma vue je dirai tout

CHOEUR *f* parlez par - lez

parlez par - lez

parlez par - lez

THÉR.

- sence je ne sais quel soupçon avait glacé mon cœur j'entre chez

moi! malheureuse...ô douleur que vous dirais-je enfin!.. jusqu'aujourd'hui si

pure comment a-t-elle osé ma force me trahit!.. mais ici devant

tous, de vant Dieu je le ju - re elle m'a volé cette

(à voix basse.)

THÉ. & STEPH.

maît !... Mainte-

ff ô mon Dieu! ô mon Dieu! ô mon Dieu!

ff ô mon Dieu! ô mon Dieu! ô mon Dieu!

ff ô mon Dieu! ô mon Dieu! ô mon Dieu!

All.^o *ff* *fpp*

Th.

-nant soyez heureux près d'elle donnez lui votre nom et soyez son é-

GEORGETTE.

rassurez-vous c'est moi qui suis sa femme.

THÉ. Récit.

- pour ô meprise cruel - le

STEPH.

son époux

Vite.

THE .

ô mon Dieu qu'ai-je fait

STEP .

mais je n'ai pas besoin de ce lien sacré pour repousser ce

mesure

Si. crime... non non c'est impos-si-ble i-ci pauvre vic-

crs. molto
fp
fp

Si. -ti-me de ton honneur je suis le garant le té-moin .

fp
fp

JACQ. Récit.

nous le serons tous deux viens ma fil-le ché-ri - e mé-

en mesure .

ff

Si. -pris honte et mal-heur, a qui le calom-

ff *ben marcato*

JACQ.

ni - e

(à Thérèse) mé - pris honte et mal - heur à qui te calom -

ni - e

ni - e

ni - e

JACQ.

Récit.

mon enfant relève ton

ni - e

ni - e

ni - e

JACQ.

front Dieu pèse tout dans sa ba - lan - ce jus - tice honneur à l'inno -

GEOR.

mesuré

f

STEPH.

JACO.

CHŒUR.

mesuré.

ff

- cen - ce, et pour l'accusateur - Laf - front Laf - front Laf -
 Laf - front Laf - front Laf -
 Laf - front Laf - front Laf -
 Laf - front Laf - front Laf -
 Laf - front Laf - front Laf -
 Laf - front Laf - front Laf -

- front
 - front d'un seul mot tu peux tout détrui - re contre toi puisque l'on conspi - re d'un
 - front
 - front
 - front
 - front
 - front

sp *p* *sp* *p* *p*

Chœur.

Tb. - - - - - défends toi

St. mot confonds tes enne - mis défends toi défends toi

J. - - - - - défends toi

Tb. - - - - - défends toi

St. - - - - - défends toi

J. - - - - - défends toi Plus vite.

fp *pp* *p* *mf* *f*

Tb. défends toi défends toi Ro - -

St. défends toi défends toi Ro - -

J. défends toi défends toi Ro - -

Tb. défends toi défends toi Ro - -

St. défends toi défends toi Ro - -

J. défends toi défends toi Ro - -

THÉR.

Musical staff for Thérèse, first system.

STÉPH.

Musical staff for Stéphane, first system.

JACQ.

Musical staff for Jacques, first system.

Musical staff for Thérèse, second system.

Musical staff for Stéphane, second system.

Musical staff for Jacques, second system.

Musical staff for Thérèse, third system.

Musical staff for Stéphane, third system.

Musical staff for Jacques, third system.

Musical staff for Thérèse, fourth system.

Musical staff for Stéphane, fourth system.

Musical staff for Jacques, fourth system.

ROSE.

And^{te} *express.*

(Mouv^t de la romance N^o 10)

je n'ai rien à vous dire.

Musical staff for Rose, first system.

Musical staff for Rose, second system.

Musical staff for Rose, third system.

GEORG. et STÉPH.

ROSE.

(Parlé)

par le ré - pons

je ne le puis

Musical staff for George and Stéphane, first system.

Musical staff for George and Stéphane, second system.

Musical staff for George and Stéphane, third system.

Musical staff for George and Stéphane, fourth system.

Musical staff for George and Stéphane, fifth system.

Musical staff for George and Stéphane, sixth system.

Musical staff for George and Stéphane, seventh system.

Musical staff for George and Stéphane, eighth system.

JACQUES

Quoi te lais-ser ain-si con-fon-dre ré-ponds? pour toi même pour moi

Plus vite.

GEOR. *ff* par - le ré-ponds Ro - se ré-ponds non!..

ROSE. *ff* par - le ré-ponds Ro - se ré-ponds

STEF. *ff* par - le ré-ponds Ro - se ré-ponds

JACO. *ff* par - le ré-ponds Ro - se ré-ponds

CHOEUR. *ff* par - le ré-ponds Ro - se ré-ponds

ff par - le ré-ponds Ro - se ré-ponds

Plus vite. *1^o tempo.*

ROSE (d'une voix éteinte.)

non non j'en'ai rien à ré-pondre rien...

ROSE

GEORG.

rien!...

rien

STEPH.

rien

rien

rien

rien

rien

pp

ô mon Dieu!

pp

ô mon Dieu!

pp

ô mon Dieu!

CHOEUR II

CHOEUR

pp

c'est donc vrai

ah! c'est donc vrai!

pp

c'est donc vrai

ah! c'est donc vrai!

pp

c'est donc vrai

ah! c'est donc vrai!

AMORZ.

Allegro

sempre pp

poco cresc.

Allegro (♩ 96.)

CHŒUR.

ff Toi l'op-pro-bre du vil-la-ge, quit-te pour jamais ces
ff Toi l'op-pro-bre du vil-la-ge, quit-te pour jamais ces
ff Toi l'op-pro-bre du vil-la-ge, quit-te pour jamais ces

ff *tutta forza*

lieux et la rou-geur sur le vi-sa-ge fais pour tou-jours loin de nos
 lieux et la rou-geur sur le vi-sa-ge fais pour tou-jours loin de nos
 lieux et la rou-geur sur le vi-sa-ge fais pour tou-jours loin de nos

8

yeux ———— loin de nos yeux pau-vres gens de ces cam-
 yeux ———— loin de nos yeux pau-vres gens de ces cam-
 yeux ———— loin de nos yeux pau-vres gens de ces cam-

- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air — de ces mon-
 - pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air — de ces mon-
 - pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air — de ces mon-

- tagnes serait trop pur — trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va
 - tagnes serait trop pur — trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va
 - tagnes serait trop pur — trop pur pour toi va t'en va t'en va t'en va

t'en car l'air — de ces mon-tagnes serait trop pur trop pur pour
 t'en car l'air — de ces mon-tagnes serait trop pur trop pur pour
 t'en car l'air — de ces mon-tagnes serait trop pur trop pur pour

STÉP.

ô désespérat_

toi, va t'en va t'en va t'en va t'en fuis va t'en.

toi, va t'en va t'en va t'en va t'en fuis va t'en.

toi, va t'en va t'en va t'en va t'en fuis va t'en.

pp

STÉPH.

- freux ô douloureux re-grets non je ne te crois pas

f p

STÉPH.

Rose un seul mot de grâ - ce

JACQ.

près d'elle a l'ave - nir voi-

JACQ.

- ci - voici la pla - ce voici la mien - ne désor - mais

f p

GEORG. ROSE et THER.

STÉPH.

SAT. et LEJ.

JACQ.

ô tor - tu - re
 ô tor - tu - re
 Pau - vre fil - le
 ô tor - tu - re

Toi l'op - pro - bre du vil - la - ge quit - te

Toi l'op - pro - bre du vil - la - ge quit - te

Toi l'op - pro - bre du vil - la - ge quit - te

tutta forza

(GEORG) quel le en

ST. que j'en - du - re ah! quel mo -

SA. et L. que j'en - du - re ah! quel mo -

JEACQ. si gen - til - le ah! quel mo -

que j'en - du - re ah! quel mo -

pour jamais ces lieux et la rou - geur sur le vi - sa - ge fuis pour tou -

pour jamais ces lieux et la rou - geur sur le vi - sa - ge fuis pour tou -

pour jamais ces lieux et la rou - geur sur le vi - sa - ge fuis pour tou -

GE, ROSE et THÉR.

ROSE

- ment dou - lou - reux n'est - il donc plus d'es - pé -

ST. - ment dou - lou - reux n'est - il donc plus d'es - pé -

SAT. et LEJ. - ment dou - lou - reux n'est - il donc plus d'es - pé -

JACQ. - ment dou - lou - reux n'est - il donc plus d'es - pé -

- jours loin de nos yeux loin de nos yeux pauvres gens de ces cam -

- jours loin de nos yeux loin de nos yeux pauvres gens de ces cam -

- jours loin de nos yeux loin de nos yeux pauvres gens de ces cam -

ROSE

- ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance ah! mon pe - re

GEORG. et THE. - ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance ô su - prè - me

ST. - ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance vous qu'elle ai - me

SAT. et LEJ. - ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance ô su - prè - me

JACQ. - ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance ô su - prè - me

- ran - ce ô mon Dieu vois ma souffrance oui je t'ai - me

- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air de ces mon - tagnes serait trop

- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air de ces mon - tagnes serait trop

- pagnes nous l'honneur en no - tre loi va t'en car l'air de ces mon - tagnes serait trop

ROSE.

G. et F. ah! mon pere ah! ne l'abandonnez pas mon pe-

ST. pro - vi - dence ah! ne l'abandonnez pas he - las!

SA. et L. com - me un pere ah! ne l'abandonnez pas he - las!

JACQ. pre - vi - dence ah! ne l'abandonnez pas he - las!

com - me un pere je gui - de - rai ses pas ma fil -

pur trop pur pour toi va'ten va'ten va'ten va'ten car l'air de ces mon -

pur trop pur pour toi va'ten va'ten va'ten va'ten car l'air de ces mon -

pur trop pur pour toi va'ten va'ten va'ten va'ten car l'air de ces mon -

ROSE.

G. et F. re ah! di - ri - gez mes pas ah! oui gui -

ST. dai - gnez gui - der ses pas ah! oui gui -

SA. et L. ne l'a - ban - don - nez pas ah! di - ri -

JACQ. dai - gnez gui - der ses pas ah! di - ri -

le je gui - de - rai tes pas ah! oui je

- tagnes serait trop pur trop pur pour toi, va'ten va'ten va'ten va'ten

- tagnes serait trop pur trop pur pour toi, va'ten va'ten va'ten va'ten

- tagnes serait trop pur trop pur pour toi, va'ten va'ten va'ten va'ten

R. Più animato.

de mes pas il n'est pour moi plus des pé - ran - ce pi - tié pi -
 de mes pas il n'est pour el - le des pé - ran - ce mon Dieu que
 ses pas il n'est pour el - le des pé - ran - ce mon Dieu que
 ses pas il n'est pour el - le des pé - ran - ce mon Dieu que
 de tes pas il n'est pour el - le des pé - ran - ce mon Dieu que
 fuis va f'en nous pauvres gens de ces cam - pa - gnes l'honneur l'hon -
 fuis va f'en nous pauvres gens de ces cam - pa - gnes l'honneur l'hon -
 fuis va f'en nous pauvres gens de ces cam - pa - gnes l'honneur l'hon -

Più animato

R.

dema souffrance ah! mon
 dans vo - tre clé - men - ce ah! mon
 dans vo - tre clé - men - ce ô Dieu puis - sant gui - dez ses
 dans vo - tre clé - men - ce ô Dieu puis - sant gui - dez ses
 dans vo - tre clé - men - ce ô Dieu puis - sant gui - dez ses
 neur est notre loi, va'ten car l'air de nos mon - ta - gnes est trop pur trop pur pour
 neur est notre loi, va'ten car l'air de nos mon - ta - gnes est trop pur trop pur pour
 neur est notre loi, va'ten car l'air de nos mon - ta - gnes est trop pur trop pur pour

R.
G.
CT.
S.
S.
L.
J.

Dieu Dieu qui - dez mes pas mon
 Dieu vous qui de - rez ses pas mon
 pas Dieu qui - dez ses pas mon
 pas Dieu qui - dez ses pas mon
 pas Dieu qui - dez nos pas mon
 toi est trop pur est trop pur pour toi, va t'en va
 toi est trop pur est trop pur pour toi, va t'en va
 toi est trop pur est trop pur pour toi, va t'en va

R.
G.
CT.
S.
S.
L.
J.

Dieu mon Dieu ah! qui - dez ses
 Dieu mon Dieu ah! qui - dez ses
 Dieu mon Dieu ah! qui - dez ses
 Dieu mon Dieu ah! qui - dez ses
 Dieu mon Dieu oui qui - dez ses
 t'en va t'en va t'en oui tuis va
 t'en va t'en va t'en oui tuis va
 t'en va t'en va t'en oui tuis va

R.
pas.

G.
pas.

St.
pas.

S.
pas.

TL.
pas.

J.
pas.

fen.

fen.

fen.

ENTR' ACTE du 2.^{me} au 3.^{me} ACTE.

Allegro.

PIANO

ff

fp

fp

fp (on lève le rideau)

p

smorz.

pp

COUPLETS DU TAMBOUR

(avec Chœur)

Allegro.

LE JOYEUX.

Allonsal - lons un

PIANO.

ff

fp

I.

pen de ca - rac - tère chante a - vec nous no - tre chanson guer -

L.

- riè - re on peut la chanter en bu - vant et l'on peut

L.

boire en la chan - tant

p

crese:

crese:

8^e Tam-

crescendo - - - *f*

- hour toi qui gui-des nos pas tu dis in-tré-pi-des sol-dats mar-

- chez où mon bruit vous con-duit qui veut de la gloi-re me suit sol-

f *p*

- dat qui ché-rit le tam-bour sou-dain tu re-dis à ton tour mar-

p

- chez à la fête aux combats qu'im-porte ô tambour quand tu bats qu'un-

f *p* *p*

L.

- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

L.

a piacere.

- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats

CHOEUR.

Tam -
Tam -
Tam -
Tam -

f
ff brillante.

- hour toi qui ni - des nos pas tu dis in - tré - pi - des sol - dats mar -

- hour toi qui ni - des nos pas tu dis in - tré - pi - des sol - dats mar -

f
ff

- chez où mon bruit vous con - duit qui vent de la loi - re me suit sol -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major (one treble, one bass). The bottom two staves are piano accompaniment in G major (one treble, one bass). The lyrics are: "- chez où mon bruit vous con - duit qui vent de la loi - re me suit sol -". The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand.

- dat qui chéris le tam - bour son - dain tu redis à ton tour mar -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major (one treble, one bass). The bottom two staves are piano accompaniment in G major (one treble, one bass). The lyrics are: "- dat qui chéris le tam - bour son - dain tu redis à ton tour mar -". The piano part continues with the same rhythmic pattern as the first system.

- chez à la fête aux com - bats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

- chez à la fête aux com - bats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

- chez à la fête aux com - bats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major (one treble, one bass). The bottom two staves are piano accompaniment in G major (one treble, one bass). The lyrics are: "- chez à la fête aux com - bats qu'im - porte ô tambour quand tu bats" (repeated three times). The piano part features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure of the piano accompaniment.

1.

ve - nez-moi bel hom - me - i - ci et puistriez com - me a -

1.

- mi non rien ne nous for - me vrai - ment comme mu - ni for - me bail -

1.

- lant nous battons l'en - du - me mor - bleu sur le cou - rai - lu - me not

1.

feu et quand l'é - poux chas - se l'a - lant deux aut' prenn' la'

1.

pla - ce d'ab - sent mis vrai - ment c'est fas - ti - di - eux d'é - tre ton -

- jours vic - ri - eux tam - bour toi qui - ni - des nos pas tu

tam - bour toi qui - ni - des nos pas tu

tam - bour toi qui - ni - des nos pas tu

dis in - tré - pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con -

dis in - tré - pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con -

dis in - tré - pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con -

- duit qui vent de la gloi - re me suit sol -

- duit qui vent de la gloi - re me suit sol -

- duit qui vent de la gloi - re me suit sol -

L.

- dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu redis à ton tour mar-

- dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu redis à ton tour mar-

- dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu redis à ton tour mar-

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line (labeled 'L.'), with lyrics '- dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu redis à ton tour mar-'. The second staff is a piano accompaniment line, with lyrics '- dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu redis à ton tour mar-'. The third and fourth staves are a grand piano accompaniment, with lyrics '- dat qui chéris le tam-bour sou-dain tu redis à ton tour mar-'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand.

L.

- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line (labeled 'L.'), with lyrics '- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats'. The second staff is a piano accompaniment line, with lyrics '- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats'. The third and fourth staves are a grand piano accompaniment, with lyrics '- chez à la fête aux combats qu'im - porte ô tambour quand tu bats'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

L.

mais quand la ba - tail - le ru - git lors - que la mi-

ru - git

ru - git

p *leggiero*, *ff*, *p*

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line (labeled 'L.'), with lyrics 'mais quand la ba - tail - le ru - git lors - que la mi-'. The second staff is a piano accompaniment line, with lyrics 'ru - git'. The third and fourth staves are a grand piano accompaniment, with lyrics 'ru - git'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamic markings include *p*, *leggiero*, *ff*, and *p*.

1. *ff* *ff* *ff*

- trail - le bon - dit mar - che com - pa - gni - e au feu
 bon - dit au feu
 bon - dit au feu

1. *ff* *ff* *ff*

et ma bonne a - mi - e? a - dieu!... bra - versus a -
 a - dieu!...
 a - dieu!...

1. *ff* *ff* *ff*

- lar - mes le sort trou - versus les ar - mes la
 le sort la
 le sort la

L. *mort* ou bien la vie - toi - re au feu *ff*

mort au feu *ff*

mort au feu *ff*

I. voi - là notre his - toi - re mor - bleu morbleu mor -

ff *p* mor - bleu morbleu mor -

ff *p* mor - bleu morbleu mor -

p *ff* *p*

L. *cresc.* - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor -

cresc. - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor -

cresc. - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor - bleu morbleu mor -

cresc.

1.

- bleu tam - bour toi qui gui - des nos pas tu

- bleu tam - bour toi qui gui - des nos pas tu

- bleu tam - bour toi qui gui - des nos pas tu

f *ff*

1.

dis in - tre - pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con -

dis in - tre - pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con -

dis in - tre - pi - des sol - dats mar - chez où mon bruit vous con -

1.

- duit qui veut de la gloi - re me suit sol -

- duit qui veut de la gloi - re me suit sol -

- duit qui veut de la gloi - re me suit sol -

L

- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu re - dis à ton

- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu re - dis à ton

- dat qui chéris le tam - bour sou - dain tu re - dis à ton

LE: et 4.^e TÉNOR.

L

tour mar - chez à la fête aux com - bats qu'im -

tour mar - chez à la fête aux com - bats qu'im -

tour mar - chez à la fête aux com - bats qu'im -

L

plus vite.

- porte ô tambour quand tu bats qu'im - por - te qu'im -

- porte ô tambour quand tu bats qu'im - por - te qu'im -

- porte ô tambour quand tu bats qu'im - por - te qu'im -

plus vite.

I.

- porte ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

- porte ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

- porte ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

I.

- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

- por - te qu'im - por - te ô tam - bour ô tambour quand tu bats qu'im -

(M. M. $\text{♩} = 158.$)
plus vite.

I.

- porte ô tam - bour quand tu bats oui quand tu bats qu'im -

- porte ô tam - bour quand tu bats oui quand tu bats qu'im -

- porte ô tam - bour quand tu bats oui quand tu bats qu'im -

plus vite.

- porte ô tam-bour quand tu bats oui quand tu bats ô tam-
 - porte ô tam-bour quand tu bats oui quand tu bats ô tam-
 - porte ô tam-bour quand tu bats oui quand tu bats ô tam-

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts: a single line and a two-part setting. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment.

- bour ô tam-bour quand tu bats.
 - bour ô tam-bour quand tu bats.
 - bour ô tam-bour quand tu bats.

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal parts, continuing the previous system. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a more active bass line with eighth-note patterns.

The third system consists of two staves, both piano accompaniment. The right hand continues with chords, while the left hand plays a melodic line with eighth notes.

N^o 17. CHOËUR.

Allegretto. (♩ = 80)

CLOCHETTES.

CHOËUR.

ORGUE
ou
HARMONIUM.

La cloche nous appelle. Allons à l'cha-

- pelle Allons unir u_nir nos voix Pour chanter tes lou_anges Sainte mercedes

an_ges No_tre Da_me des bois no_tre Da_me des bois

no_tre Da_me des bois.

Vous partez. Mais sans doute et vous n'allez vous
 face à ces affreux canons. Il en merçie pas.

GEOR. en mesure. SATUR: GEOR: SATUR:
 pas aussi vous mettre en route. Je quitte le pays. Pour long temps. Pour jamais je l'ai

SAT. GEOR: plus lent.
 dit assez haut tout à l'heure. J'étais occupé à accueillir des leurs pour nos bou-

GEOR.
 - quets

SATUR:
 Je pars pour la guerre au son du tambour et pour moi je sèpe - re jamais de re-

SAT: *f* *ff* *poco tenuto* *p*

- tour la balle en - mi - e per - ce - ra mon cœur c'est là mon en -

SAT: *col canto.* *p*

- vie et mon seul bon - heur. Il part pour la guer - re au son

GEORG:

G.

au son du tambour mais bien - tôt j'es - - pé - re le voir

G.

le voir de retour la balle en - mi - e mal gré son ar -

G.

- deur laisse - ra la vie à ce vain - queur

6. Récit.

Vous n'en voulez

SATUR:

Ah George et pour vous j'aurais été sacré-

6. Allto

J'aimais mon cousin des l'en fan - - ce

- - medes é - - poux

Mais son amour a

6.

qu'importe

lui n'a sem-blé bien sou-dain

ac-et amour j'ai peu de con-fi-

6.

plus vite. (♩ = 84)

Et pour-quoi ça je vous en

- an - ce un amour néd'hi-erpents'en al-ler de-main plus vite.

un peu moins vite. (♩ 114)

G.

S.

C'est un ou-tra-ge qu'un
- ric'est un fort drôle de ma-ri ou ic'est un drôle de ma-ri

un peu moins vite.

G.

tel lan-ga-ge crai-gez fo- - - - - ge de mon cœur-

G.

- roux c'est un ou-tra-ge qu'un tel lan-ga-ge oser blâ-

SAT.

De mon lan-ga-ge naïf un o-ra-ge lors-que j'ou-tra-ge un

G.

- nier mon é-poux ce-lui que j'ai-me mon bien su-prê-meme

S.

ten-dre é-poux mais son cœur mê-me du bien su-prê-me qu'i-

G.
 plait quand mè-me en-ten-dez-vous en-tendez-vous en-tendez-
 -ci l'on ai-me est fort ja-loux

tr
 tr ad lib:

GEOR. SATUR:
 vous. Après tout et c'est néces-sai-re on a bien

f

GEOR. a tempo.

s. poco più lento. Al-

en sema-ri-ant ——— quelques ten-dres a-dieux à fai-re

p sostenuto.


lez al-lez vous ê-tes un méchant ——— Stéphann'aime jusqu'à dé-

a tempo. p

G.

SATUR:

- li_re j'ensuis cer-taine Il auraient mis assez de temps à le di - -

plus vite.
Facilité. 

- sent mais puisque ç'avous plait ain - si

S.

- re pou en être sur à présent mais puisque ç'avous plait ain - si j'ei me tais j'esuis ra -

8^a

GEORG:

un peu moins vite.

C'est un ou -

S.

- vingis c'est un drôle de ma - ric'est un bien drôle de ma - ri

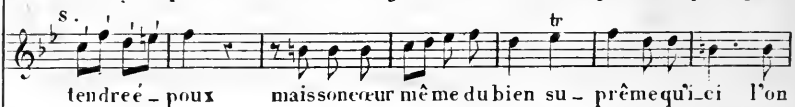
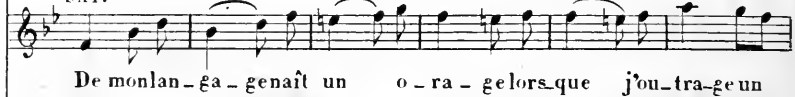
un peu moins vite.

tra - ge qu'un tel lan - ga - ge craignez l'o - ra - - - ge de mon cour.

GEOR:



SAT:



G.
 S.
 naît un o - ra - ge lorsque j'ou - tra - ge un tendre é - poux

G.
 S.
 Si cet é - poux vous plait quand même tant pis pour

G.
 S.
 l'é - poux que j'aime me plait quand même en - ten - dez - vous.
 vous tant pis pour vous tant pis pour vous tant pis pour vous tant pis pour vous.

ROMANCE DE STÉPHAN.

Allegro.

STÉPHAN.

Allegro. (on parle)

PIANO.

f *fp*

cres. *f* *p*

STÉPHAN.

Andantino. (108)

Ro - se toute la nuit suivant sa

smorz e rall. *p*

STE:

tra - ce par - cou - rant tris - tement nos bois j'allais de - mandant à l'es -

dolce.

- pa - ce un sou - pir un son de sa voix un sou - pir un son de sa

voix à sa douleur je venais di - re es - pè - re en Dieu ma pau - vre en -

- fant va laisse - les t'ac - cuser temau - di - re mon - ceur t'ho -

- no - reet te dé - fend va laisse - les t'ac - cuser temau -

- di - re mon - ceur t'ho - no - reet te dé - fend mon - ceur t'ho - no - reet te dé -

ST.

-lend

ST.

1^o tempo.

nonnon ton cœur noble et sin-

1^o tempo.

sostenuto. *P*

pp

ST.

- ce - re n'a pas commis ce cri - me al - freux nontu n'es pas sur et te

dolce.

ST.

ter - re Un pauvre ange chassé des cieus un pauvre ange chassé des

ST.

cieus à ta dou - leur moi je viens di - rees - père en Dieu ma pauvre en -

ST:

- fant va lais se - les faccuser te mau - di - remonœurtho -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- fant va lais se - les faccuser te mau - di - remonœurtho -". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. Dynamics include *f* and *p*.

ST:

- no - re et te dé - fend va lais - se - les faccuser temau -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- no - re et te dé - fend va lais - se - les faccuser temau -". The piano accompaniment features a *colla voce* section. Dynamics include *rall.* and *colla voce*.

ST: a piacere.

- di - remonœurtho - no - re et te dé - fend monœurtho - no - re et te dé -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- di - remonœurtho - no - re et te dé - fend monœurtho - no - re et te dé -". The piano accompaniment includes markings for *col canto.* and *animez.* Dynamics include *animez f e marcato.* and *f*.

ST:

- fend

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- fend". The piano accompaniment is highly rhythmic and includes markings for *ff* and *f*.

N^o 20.

AIR DE LA CORNEMUSE

(sans paroles)

Andantino. (♩ = 80)

PIANO.

(écho)

pp *f* *f* *p* *f*

pp *Ped.*

f *p* *poco rallent.* *pp* *poco rall:*

p *f* *f* *rallent.*

(écho)

pp *rallent.* *f* *p* *f*

(écho)

pp *poco rallent.* *pp*

N^o 21.

TRIO et MORCEAU D'ENSEMBLE.

M. M. 116. All^o agitato.

ROSE.



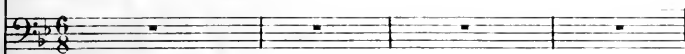
STÉPHAN.



STÉPHAN.

Mon Dieu! mon

JACQUES.



PIANO.



S. *sacri - fi - ant* ———— *plusque la vi - e* *quoi c'est au*

S. *prix* ———— *de l'in - fa - mi - e* ———— *quetu payas* ———— *ma li - ber -*

S. *-té* ———— *quetu pay - as ma* ———— *liber - té .* ———— *Voilà*

JACQUES

J. *donc ce tris - temys - tè - re* *et tout en - fin m'est* *re - ve - lè .* *Grà -*

ROSE.

R. *- ce et pi - tiè* *je n'ai pas pu me taire* *jè - tais trop malheureuse et mon*

ROSE.

cœur a par-lé

STÉPHAN.

mon Dieu mon Dieu t'ai-je bien en-ten-du

ROSE.

ou pour toi je mesuis per-du - - e mais pour moi

STÉPHAN.

- e c'est pour moi que tu l'es per-du - - e ange d'amour

JACQUES.

c'est pour toi qu'il-le s'est per-du - - e ange d'amour

R. *cres.*
rien n'estre-gret-té je t'ai donné ———— plus que ma vi - e

S. *cres.*
- et de bon-té ———— sacri-fi-ant ———— plus que la vi - e

J. *cres.*
- et de bon-té ———— sacri-fi-ant ———— plus que la vi - e

cres.
f *p*

crus.

It. *p* - pour toi j'accep - tel' infa-mi - e - mais je te rends -

S. - quoi c'est au prix - de l'infa-mi - e - que tu pay-as -

J. - quoi c'est au prix - de l'infa-mi - e - quelle te rends -

crus molto *f* *p* *crus*

R. - la li-ber té - ou je te rends la - liber-té.

S. - ma li-ber té hélas au prix de l'infa mie - el - le pay - a ma liber-té.

J. - la li-ber té hélas au prix de l'infa mie - el - le pay - a ta liber-té.

f *p* *crus.* *f* *ff*

ROSE.

mais cet or que j'ai pris ah je croyais le ren - dre

p

ROSE, colla voce.

JACQUES.

vous m'en aviez promis Jac - ques sur moi malheur le sort qui me frappait de-

JACQUES.

(M.M. 79.)
All. non troppo.

-vait - il donc s'é - ten - dre sur l'en - fant - si cher à mon co - ur.

JACQUES.

Ecou - tez sur les monts dans la plai - ne entendez

ROSE.

plus vite.

de ter - reur je respire à pei - ne malgré moi je me

STÉPHAN.

de ter - reur je respire à pei - ne malgré moi je me

JACQUES.

- vous ce signal retentir.

plus vite.

R.
sens frémir

S.
sens frémir

J.
des anciens du pays le tribunal aus-tè - re an-

Moderato.

Moderato.

p

J.
-non - ceaux habitants qu'il va selon la loi l'appeler devant

J.
lui toima fil - - le si chè - - re l'absoudre ou condamner jemeus déf-

ROSE.

plus lent.

ROSE. All.^o (M.M. $\text{♩} = 169$)

-froi mon père en - tendez vous la bas la

(cloche)

p

pp

ROSE.

clo — chedu vil — la — ge qui les appel — le tous l'ineau-

en animant peu à peu.

-dra — su — bir — ma hon — te devant — eux non

non laissez moi fuir J'a — dieu je vous laisse en par — ta —

molto sostenuto.

Ped.

colla voce.

JACQUES.

ROSE.

- nir. où vas — tu mon en — fant adieu — je vais mon-

ff

STEPHAN (M.M. $\text{♩} = 120.$)
 più animato.

R.

-rir mourir — non non a-mi je te con-fi-e mon tré-sor mon amour mon-es-

S.

-poir et ma vi - e va la ca-cher à tous les yeux devant leur tribu-

S.

-nal c'est à moi de pa-raître de leur tout révé-ler de la sauver peut-être et

(M.M. $\text{♩} = 120.$)
 All'agitato. JACQUES.

S.

vous fuy-ez loinde ces lieux. Viens partons le temps pres - se

J.

et l'on peut ve-nir viens à sa ten-dres - se il faut o-be-

Ped.

- ir viens et lâ-ban-donne à mon ten-dre ap-pui c'est lui qui l'or-

- don - ne Dieu l'ordonne aus - si Dieu l'or - donne aus - si

Dieu l'or-don- - ne aussi.

ROSE.
STEPHAN. La ter - reur — m'op - pres - se et l'on peut ve - nir — ah

JACQUES. Qui par-tez — le temps pres - se et l'on peut ve - nir — Rose

Qui par-ton — le temps pres - se et l'on peut ve - nir : — Rose

pp

Pod.

R sans sa ten-dres - se je voudrais mou-ri-r mais je m'abandonne à son

S à ma ten-dres - se il faut o - bé - ir mais je m'abandonne à son

J sans sa ten dres se il faut o - bé - ir ton cœur s'abandonne à mon

R ten-dre ap-pui c'est lui qui l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus - si

S ten-dre ap-pui mon amour l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus - si

J ten-dre ap-pui c'est lui qui l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus -

R Dieu l'or - donne aus - - si Dieu l'or - donne aus - - - si

S Dieu l'or - donne aus - - si Dieu l'or - donne aus - - - si

J - si l'or - donne aus - - si Dieu l'or - donne aus - - - si

Allargando poco ritenuto.

R
S
J

Dieu ——— l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si

Dieu ——— l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si

Dieu ——— l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si

crescendo. *ff*

R
S
J

Dieu ——— l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si ——— mon cour s'a-ban- *animé.*

Dieu ——— l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si ——— ton cour s'a-ban-

Dieu ——— l'or-don - ne Dieu l'ordonne aus-si ——— son cour s'a-ban-

pp *animé.*

R
S
J

- don - ne à ce tendre ap-pui ——— s'a - - ban - don - - ne

- don - ne à son tendre ap-pui ——— s'a - - ban - donne

- don - ne à son tendre ap-pui ——— s'a - - ban - donne

cres. *ff*

animé.

R
à ce tendre ap - pui Oui par - tons il l'or - don - - - ne

S
à ce tendre ap - pui Oui par - tez je l'or - don - - - ne

J
à ce tendre ap - pui Oui par - tons il l'or - don - - - ne

Allegro.

R
Dieu — l'or - donne aus - - - - si Grand Dieu tout est per-

S
Dieu — l'or - donne aus - - - - si Grand Dieu tout est per-

J
Dieu — l'or - donne aus - - - - si Grand Dieu tout est per-

R
- du

S
- du

J
- du

LE JOYEUX.

LE JOYEUX.

Ma chère en-

poco rallent.

pp

pp

L
- fant c'est malgré mon en - vi - e que je viens ac-com-plir un devoir ri-gou-

R
-sem - ble sa - chons af - fron - ter le des - tin

S
-sem - ble sa - chons af - fron - ter le des - tin

J
-sem - ble sa - chons af - fron - ter le des - tin et devant

poco più lento
accelerando.

p
colla voce.

J
eux si ton cœur tremble c'est un père un a - mi qui te tendront la

ROSE. *All^o* (♩ = 152.)
ff

STEPHAN. *ff* Eh bien — partons son es - pé - ran - - - ce ra -

LEJOYEUX. *ff* Eh bien — partons son es - pé - ran - - - ce ra -

JACQUES. *ff* I - ci — oui je vois leur souf - fran - - - ce el -

main
DESSUS. *ff* Eh bien — mainte - nant l'es - pé - ran - - - ce ra -

CHŒUR.
TENORS. *ff* I - ci — oui je vois leur souf - fran - - - ce el -

BASSES. *ff* I - ci — oui je vois leur souf - fran - - - ce el -

Allegro.
f *ff*

R
S
L
J

- ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba -
 - ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba -
 - le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba -
 - ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - se dans sa ba -
 - le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - se - ra dans
 - le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - se - ra dans
 - le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - se - ra dans

6

II
S
L
J

- lan - - ce ma faute ainsi que mon mal-heur par-
 - lan - - ce ta faute ainsi que ton mal-heur par-
 - lan - - ce sa faute ainsi que son mal-heur ils
 - lan - - ce ta faute ainsi que ton mal-heur par-
 sa - ba-lan-ce sa faute ainsi que son mal-heur ils
 sa - ba-lan-ce sa faute ainsi que son mal-heur ils
 sa - ba-lan-ce sa faute ainsi que son mal-heur ils

6^{re}

R
S
L
J

-tons — oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al -
 -tons — oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al -
 vont — par - tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils
 -tons — oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al -
 vont — par - tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils
 vont — par - tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils
 vont — par - tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

R
S
L
J

- lons affronter le destin si de - vant eux je tremble c'est un père un a -
 - lons affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a -
 vont affronter le destin Et si son cœur tremble c'est un père un a -
 - lons affronter le destin Et si son cœur tremble c'est un père un a -
 vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a -
 vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a -
 vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a -

R
- mi qui me tendront la main.

S
- mi qui te tendront la main.

I
- mi qui lui tendront la main. *(très ému.)* pardon- nez moi je suis sol-

J
- mi qui te tendront la main.

- mi oui lui tendront la main.

- mi oui lui tendront la main.

- mi oui lui tendront la main. *leggiero.*

LEJ.

- dat c'est mon de- voir c'est mon é- tat pardonnez moi ma

bu - - - le ma consi- gne cru- el - - - -

meno rall.

L
le mais en vo-yant vos yeux si doux chacun di-ra chacun di-ra

(à ses soldats.)
L
garde à vous... gre-na-diers garde à vous

ROSE.
STEPHAN.
LEJOYEUX.
JACQUES.
DESSUS.
TENORS.
BASSES.

Eh bien — par-tous son es-pé-ran-ce ra-
Eh bien — par-tous son es-pé-ran-ce ra-
I-ci — oui je vois leur souffran-ce el-
Eh bien — main-tenant l'es-pé-ran-ce ra-
I-ci — oui je voi leur souffran-ce ra-
I-ci — oui je voi leur souffran-ce ra-

CHŒUR.

CHŒUR.

R
- ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba -

S
- ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba -

I
- le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba -

J
- ni-me tout mon cœur ra - ni-me tout mon cœur Dieu pè - - - se dans sa ba -

- le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - se - ra dans

- le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - se - ra dans

- le déso-le mon cœur el - le déso-le mon cœur Dieu pè - se - ra dans

R
- lan - - - ce, ma fau - te ainsi que mon mal-heur par -

S
- lan - - - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur par -

I
- lan - - - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils

J
- lan - - - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur par -

sa - balan - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils

sa - balan - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils

sa - balan - ce, sa fau - te ainsi que son mal-heur ils

R
- tous _ oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al -

S
- tous _ oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al -

L
vont _ par tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

J
- tous _ oui marchons tous en sem - ble al - lons affronter le destin al

vont _ par tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

vont _ par tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

vont _ par tir et tous en sem - ble ils vont affronter le destin ils

R
- lons affronter le destin Si devant eux je tremble c'est un père un a -

S
- lons affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a -

L
vont affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a -

J
- lons affronter le destin Et si ton cœur tremble c'est un père un a -

vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a -

vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a -

vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a -

vont affronter le destin Et si son cœur tremble un père un a -

plus vite.

R - mi qui me tendront la main Al - lons marchons en -
 S - mi qui te tendront la main Al - lons marchons en -
 L - mi qui lui tendront la main Al - lez marchez en -
 J - mi qui te tendront la main Al - lons marchons en -
 - mi oui lui tendront la main Al - lez marchez en -
 - mi oui lui tendront la main Al - lez marchez en -
 - mi oui lui tendront la main Al - lez marchez en -

plus vite.

R - sem - - - ble af - fronter le des - tin
 S - sem - - - ble af - fronter le des - tin
 L - sem - - - ble af - fronter le des - tin
 J - sem - - - ble af - fronter le des - tin
 - sem - - - ble af - fronter le des - tin
 - sem - - - ble af - fronter le des - tin
 - sem - - - ble af - fronter le des - tin

R si de-vant eux je trem - - - ble ah ten-dez moi la
 S si c'est ton cœur qui trem - - - ble nous te tendrons la
 L si c'est son cœur qui trem - - - ble ils te tendront la
 J si c'est ton cœur qui trem - - - ble nous te tendrons la
 si c'est ton cœur qui trem - - - ble ils te tendront la
 si c'est ton cœur qui trem - - - ble ils te tendront la
 si c'est ton cœur qui trem - - - ble ils te tendront la

Plus vite.
 R main mon père mon a - mi
 S main ton père ton a - mi
 L main ton père ton a - mi
 J main ton père ton a - mi
 main oui ton père ton a - mi
 main oui ton père ton a - mi
 main oui ton père ton a - mi

Plus vite.

R vous vo-yez mon des-tin sou-te-nez moi sou-te-nez
 S par-ta-gent ton des-tin rassu-re toi rassu-re
 L par-ta-gent ton des-tin rassu-re toi rassu-re
 J par-ta-gent ton des-tin rassu-re toi rassu-re

par-ta-gent ton des-tin rassu-re toi rassu-re
 par-ta-gent ton des-tin rassu-re toi rassu-re
 par-ta-gent ton des-tin rassu-re toi rassu-re

R moi et ten-dez moi la main je san-rai
 S toi nous te tendrons la main nous par-ta-
 L toi ils te tendront la main ils par-ta-
 J toi nous te tendrons la main nous par-ta-
 toi ils te tendront la main ils par-ta-
 toi ils te tendront la main ils par-ta-
 toi ils te tendront la main ils par-ta-

R.
braver le des - tin mar - chons.

S.
-geront ton des - tin mar - chons.

L.
-geront ton des - tin mar - chons.

J.
-geront ton des - tin mar - chons.

-geront ton des - tin mar - chons.

-geront ton des - tin mar - chons.

-geront ton des - tin mar - chons.

-geront ton des - tin mar - chons.

3^a

Les acteurs

et les chœurs sortent, et le théâtre change.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 3/4 time and includes various rhythmic patterns and chordal structures.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic and harmonic elements. It includes triplets and complex chordal textures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The bass line features more active movement.

Fourth system of musical notation, characterized by dense chordal textures in the treble and a steady bass accompaniment.

Fifth system of musical notation, maintaining the complex harmonic language established in the previous systems.

Sixth system of musical notation, featuring intricate rhythmic patterns and complex chordal structures.

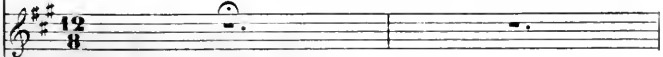
Seventh system of musical notation, concluding the page with dense textures and complex rhythmic patterns. The piece ends with a final chordal structure.

N^o 22. FINAL.*All^o non troppo e marcato.*

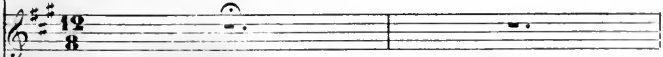
ROSE.



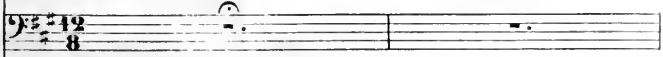
TÉRÉSA.



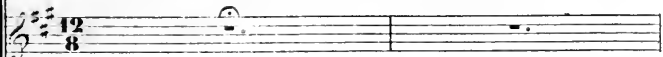
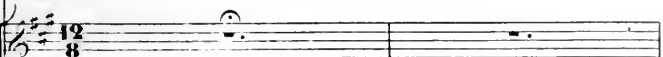
STÉPHAN.



JACQUES.



CHŒUR.

*All^o non troppo e marcato.*

M. M. ♩ = 80.

PIANO.

Ah! mon Dieu! voilà tout le monde... les juges
et M^r le grand Syndic d'Andorre. Et cette
pauvre Rose comme elle a l'air malheureux.

ppp
Ped.

ff

This page of musical notation is divided into seven systems, each consisting of a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

- System 1:** Treble staff begins with a *ppp* dynamic. The bass staff has the instruction *marcato il basso.*
- System 2:** Treble staff features a *ppp* dynamic.
- System 3:** Treble staff features a *ff* dynamic.
- System 4:** Treble staff features a *ff* dynamic. The bass staff includes a *cresc.* marking and *ff* dynamics. Octave markings (8) are present in both staves.
- System 5:** Treble staff features a *ppp* dynamic.
- System 6:** Treble staff features a *ff* dynamic.
- System 7:** Treble staff features a *p* dynamic.

CHŒUR.

Les Juges l'ont écrit
Les Juges l'ont écrit

pp

Pour remplir le devoir le devoir aus-tè-re que nous im-po - se ici - la

Pour remplir le devoir le devoir aus-tè-re que nous im-po - se ici - la

sp

loi. Le Juge seul.

loi. Mon Dieu nous avons de lumie - re que celle qui nous vient de

f *dim.* *p* *cresc.*

Mon Dieu la lu - miè - re doit ve - nir de

Mon Dieu la lu - miè - re doit ve - nir de

Tous. *f* *ff*

toi Mon Dieu la lu - miè - re doit ve - nir de

toi Appelez devant
 toi Appelez devant
ff Le Juge seul. *f* Tous.
 toi Appelez devant nous Térésa la fer-mière Appelez devant

p *fp* *p*

eux Térésa la fer-mière Térésa, Téré-sa, Térésa, Téré-
 nous Térésa la fer-mière Térésa, Téré-sa, Térésa, Téré-
 eux
 nous Térésa la fer-mière Térésa, Téré-sa, Térésa, Téré-
 eux

fp *ff*

ROSE.

plus lent.

pp

Grand Dieu! plus d'espé - ran - ce la voi -

TÉRÉSA.

Me voi - là

STÉPHAN.

pp

Grand Dieu! plus d'espé - ran - ce la voi -

JACQUES.

pp

Grand Dieu! plus d'espé - ran - ce la voi -

- sa -

La voi -

- sa -

La voi -

- sa -

La voi -

f

Horreur infa - mi - e car ta - lache en

f

Horreur infa - mi - e car ta - lache en

f

Horreur infa - mi - e car ta - lache en

ff *Allegro*

... honte et
malediction sur
vous.

f

tromp.

vi - e fletrissait sa vi - e par le des - hon - neur fletrissait sa vi - e par le des - hon -

vi - e fletrissait sa vi - e par le des - hon - neur fletrissait sa vi - e par le des - hon -

vi - e fletrissait sa vi - e par le des - hon - neur fletrissait sa vi - e par le des - hon -

(M. M. ♩ = 88)

-neur horreur horreur infa - mi - e.

-neur horreur horreur infa - mi - e, le Juge seul.

-neur horreur horreur infa - mi - e, Toi qui calomni - as et dont l'indigne a
moins vite.

pp

Le Juge.

front vou_lut perdre une enfant que leciel te par don_ne mais quand à

nous le devoirnous or_don_ne de cha_ti_er un pareil tort et nous al-
smorz.

-lons prononcer sur ton sort

ROSE.
poco piu animato, ce sort qu'on vous prépa_re il doit è_tre le

ROSE.
mien j'ene dois pas souffrir Ici qu'on vous ac-ca_ble car je suis seu_le cou-

ROSE. THÉRÈSA.

ROSE.

-pable par pitié plus un mot non je n'écoute rien pour quoi donc ce mys-
 je te pour quoi me sauver ma re moi pour quoi! pour
 sempre poco rall.

ROSE.

THÉRÈSA.
poco rall.

je te pour quoi me sauver ma re moi pour quoi! pour
 sempre poco rall.

ROSE.

recit.

THÉRÈSA.

ma mè-re

quoi!.. je suis la mè-re

recit.

ah! ne me nomme pas! s'ils savaient nos li-

STÉPHAN.

JACQUES.

sa mè-re

recit.

sa mè-re

JACQUES.

recit.

THÉRÈSA.

THÉRÈSA.

-ous je ne te saurais pas mais qui donc vous ap-pris? tantôt dans la cha-
 ppp

THERESA.

-pe Le votre ré - cit ce est d'a - mour de mon âme par

STEPHAN.

ah! je me le rap - pe - le ce cri

ROSE.

All.^{mo} non troppo ed espress (M.M. $\text{♩} = 76$)
molto sotto voce

jour de dou -

THERESA.

- ti qu'il faut étouffer i - ci

STEPHAN.

jour de dou -

JACQUES

jour de dou -

sempre, *pp*

Ped.

R

T

SI

J

- leur et d'a - le - gres - se je sens mon cœur plein de tris - tesse

- leur et d'a - le - gres - se je sens mon cœur plein de tris - tesse

- leur et d'a - le - gres - se je sens mon cœur plein de tris - tesse

- leur et d'a - le - gres - se je sens mon cœur plein de tris - tesse

R
— et de bon_heur a_mour de mè_re no_ _ bleetsi grand

T
— et de bon_heur a_mour de mè_re no_ _ bleetsi grand

Si
— et de bon_heur a_mour de mè_re no_ _ bleetsi grand

J
— et de bon_heur a_mour de mè_re no_ _ bleetsi grand

R
il faut te taire en — cet ins_tant a_mour de mè_re nobleetsi grand

T
il faut te taire en — cet ins_tant a_mour de mè_re nobleetsi grand

Si
il faut te taire en — cet ins_tant a_mour de mè_re nobleetsi grand

J
il faut te taire en — cet ins_tant a_mour de mè_re nobleetsi grand

ritenuto. Tempo di prima.

pp

R. *pp* il faut te tai - re encetins - tant.

T. *pp* *ritenuto.* il faut te tai - re encetins - tant.

St. *pp* *ritenuto.* il faut te tai - re encetins - tant.

J. *pp* *ritenuto.* il faut te tai - re encetins - tant.

Tempo di prima.

ff *fpp*

Le Juge seul.

p

no - tre tri - bunal de fa - mil - le voulant donner à tous u - ne jus - te le -

- con à ta vic - time à cette pauvre fil - le de tous ses droits fait l'a - ban -

donnons mettons dans ses mains le destin de sa vi - e, par el - le des

lieu tu dois être ba - ni - e ou re - cou - rir - le plus - tôt ton par -

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The music is in a 4/4 time signature.

ROSE. animato.

mon pardon pour el - le non non, mais mon au...

Le Juge.

THÉRÈSA.

- don

fais toi je ne suis en ce

animato.

The second system continues the musical score. It includes vocal lines for 'Le Juge' and 'Thérèse', and a piano accompaniment. The piano part features a prominent, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f* and *pp*.

lieu - ta mère mon en - fant que pour toi seule et Dieu

The third system continues the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *pp* and *f*.

SATURNIN.

en - fin se le - ve un jour pros - pè - re les voilà tous heu - reux nous pou - vons l'être au -

The fourth system continues the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *sp*.

GEORGETTE.

vous ne m'en voulez pas je le prends pour ma ri

SATURNIN. STEPHAN.

-si vous avez le bon

si

JACQUES.

leur moi bientôt je l'es - pe - re avec ma fem_ me et ton vieu

LE JOYEUX.

ils vont tous s'épou_ser de leur sort enchanteur je suis ravi sur mon hon_

pe_re

leur adieu beauté, adieu beau_té gardez tous dans votre cœur le souvenir doux et char_

poes rallant.

a piacere.

I.

- mant le souvenir du joli recruteur ouivoila ouivoi la le charmant re - cru -

All.^o (métr: 112.)

L.

- teur tam - hour toi qui guides nos pas tu dis intré - pi - des sol -

L.

- dats mar - chez où mon bruit vous conduit qui veut de la gloire me

L.

suit tam - hour toi qui guides nos pas tu dis intré - pi - des sol -

CHŒUR.

tam - hour toi qui guides nos pas tu dis intré - pi - des sol -

tam - hour toi qui guides nos pas tu dis intré - pi - des sol -

tam - hour toi qui guides nos pas tu dis intré - pi - des sol -

L

- dats mar_chez à la fête aux combats qu'im_porte è tambour quand tu

- dats mar_chez à la fête aux combats qu'im_porte è tambour quand tu

- dats mar_chez à la fête aux combats qu'im_porte è tambour quand tu

- dats mar_chez à la fête aux combats qu'im_porte è tambour quand tu

plus vite.

L

bats qu'importe è tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_

bats qu'importe è tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_

bats qu'importe è tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_

bats qu'importe è tambour quand tu bats oui quand tu bats qu'im_

8va

plus vite.

L

- porte à tambour quand tu bats oui quand tu bats à tambour à tambour

- porte à tambour quand tu bats oui quand tu bats à tambour à tambour

- porte à tambour quand tu bats oui quand tu bats à tambour à tambour

- porte à tambour quand tu bats oui quand tu bats à tambour à tambour

L

quand tu bats.

quand tu bats.

quand tu bats.

quand tu bats.

FIN.